

info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires

Novembre

Saint-Guillaume rencontre Lac Mégantic Grâce à la Petite Séduction...



Photo: Caroline Limoges

Ça se passe ici!

Des nouvelles de... - p.18,19,20,21

Gens de chez nous - p.26,27,28

Journalistes en herbe - p.38-39

07 novembre
12 novembre
14 novembre
15 novembre
17 novembre
28 novembre

Collecte de sang
Assemblée
Bingo
Soirée
Vaccin anti-grippal
Danse

Chevaliers de Colomb
CDL
Club Fadoq
Xavier Cafeïne
CSSS
Club Fadoq

Salle de l'École
Salle municipale
Salle de l'Âge d'Or
Auberge des 3 Pins
Salle de l'Âge d'Or
Salle de l'Âge d'Or



Services communautaires



Urgence - 9-1-1



Sûreté du Québec -
819-310-4141

Service d'incendie

Ambulance

Premiers Répondants



Point de service Saint-Guillaume

Les mardis de
8h30 à 14h00

Centre de santé et de services sociaux
Drummond

819-474-2572



Communauté Sainte-Famille

Robert Desmarais, curé
Robert Julien, président
Andrée Ponton, responsable cimetièr

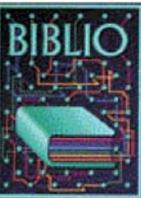
Horaire des messes

Samedi: 16h30

Dimanche: 9h00

Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier

Mardi: 14h30 à 16h30

19h00 à 21h00

Mercredi: 19h00 à 21h00



Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30

14h00 à 17h15

Jeu

di: 8h30 à 12h30

14h00 à 19h00



École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directeur: Éric L'Heureux



PAVILLON DE l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances

819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca

info Saint-Guillaume

L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.

Pour le mois de novembre: 800 exemplaires.

Réception des textes:

Jocelyn Janelle, 31 rue du Couvent

Courriel: jocelyn.janelle@tellaie.net

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle 819-396-2004 Conception et

mise en page

Johanne Darcy 819-396-3362 facturation

collaboratrice

Marthe L. Janelle

photographe

Caroline Limoges

chronique santé

Maurice Benoit

rédaction

Evelyne Sabourin

rédaction

Karine Duchesne

rédaction

Rosanne Gravel

rédaction

Marie Crépeau

rédaction

Geneviève Arpin

rédaction

Sylvie Bourret

rédaction

Francine Gauthier

rédaction

Patrick Tessier

graphiste

Marie-Pier Hamel

graphiste

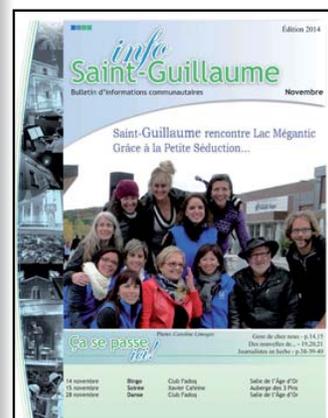
Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile,

téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

DATE LIMITE

RÉCEPTION DE TEXTES:

21 novembre



Page couverture
novembre 2014

Merci aux Méganticois et
Méganticoises pour votre
accueil si chaleureux!

AVIS: Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



Municipalité de Saint-G

106, rue St-Jean-Baptiste
 Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0
 Téléphone: (819) 396-2403
 Télécopieur: (819) 396-0184
 Courriel: municipalite.st-guillaume@sogetel.net
 Site web: www.municipalite-st-guillaume.qc.ca
 Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

- | | |
|--|---|
| Maire | Jean-Pierre Vallée |
| Membres du conseil | Francine Julien
Martin Forcier
Chantal Lambert
Claude Lapolice
Jocelyn Chamberland
Luc Chapdelaine |
| Directrice générale - secrétaire-trésorière | Martine Bernier |
| Secrétaire administrative | Véronique Trudel |
| Inspecteur municipal | Alain Laprade |
| Directeur service incendie | Martin Milette |
| Inspectrice en bâtiment et environnement | Annick Vincent |

Horaires réguliers

Heures d'ouverture du bureau :
 Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30
 Vendredi - **FERMÉ**

Conseil: Lundi 3 novembre 19h30



Cédule de cueillettes
 novembre 2014

Ordures et recyclage

Ordures - et - Recyclage

14, 28 novembre

AVIS

La collecte des ordures (bacs noirs) et
 - recyclage (bacs verts)
 - les vendredis toutes les deux semaines.
 Voir les dates ci-dessus.

La municipalité vous invite à visiter *votre* site web.
Nouveau
 L'Info Saint-Guillaume paraît sur le web
www.municipalite-st-guillaume.qc.ca

8 1 1
APPELEZ INFO-SANTÉ
 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
 Santé et Services sociaux Québec

Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.

PROTÉGEZ CEUX QUI VOUS PROTÈGENT
RESPECTEZ LE CORRIDOR DE SÉCURITÉ
 UNE COLLABORATION DE CBS AFFICHAGE, PATTISON, astral, Québec

QUÉBEC 5-1-1
Info transport
 Travaux routiers
 Conditions routières
 Caméras de circulation et davantage...
<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>



Mot du maire

Le 4 octobre dernier plus d'une trentaine de nos citoyens et citoyennes ont participé à l'enregistrement d'une émission spéciale de la «Petite Séduction» qui avait lieu à Lac Mégantic. Les gens de cinq municipalités se sont réunis afin de démontrer

leur solidarité à ces citoyens qui ont vécu une triste expérience il y a quelques mois. Ce fut pour nous l'occasion de revoir Vincent Vallières, qui, encore une fois, a été très généreux de sa présence et de sa joie de vivre; de plus, il nous a été possible de rencontrer Guylaine Tremblay, Rémi Girard, Pénélope Mcquade et Anne Casabonne. Merci à toutes les personnes qui ont accepté de participer à cette belle expérience. La diffusion de cette émission devrait avoir lieu au début de la saison 2015. Un suivi sera fait!

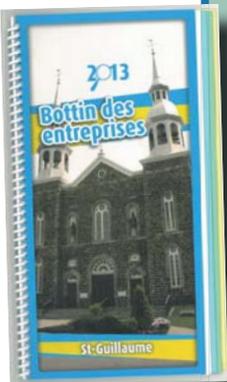
Lors de la dernière séance du conseil, au début du mois d'octobre, nous avons autorisé Gaz métró à prolonger sa conduite de gaz dans la rue Saint-Jean-Baptiste afin

d'alimenter l'édifice municipal ainsi que les écoles primaires; le tout devrait être finalisé maintenant. Comme à toutes les années, la principale occupation des membres du conseil sera, au cours du mois de novembre, de voir à préparer le budget pour l'année 2015; plus d'informations vous seront fournies en décembre.

La période des Fêtes approchant à grands pas, nous sommes à planifier le souper des employé(e)s et des bénévoles. Une confirmation suivra dans l'Info de décembre; les personnes concernées recevront une invitation personnelle par la poste.

En terminant, voici deux informations d'ordre générale; la vidange des fosses septiques des résidences isolées se fera en 2015 et veuillez noter à votre agenda l'assemblée générale du Comité de développement local qui aura lieu le 12 novembre prochain à la Salle municipale. On vous attend en grand nombre.

Jean-Pierre Vallée, maire



Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt!

Bureau municipal
106, rue St-Jean-Baptiste
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Tél.: (819) 396-2403
Site web: www.municipalite-st-guillaume.qc.ca



Réseau d'Aide Le Tremplin

Service d'hébergement thérapeutique
en santé mentale

Pour adulte vivant des difficultés émotionnelles
tels que dépression, angoisse, détresse psychologique,
dépendance affective.

T: 819-477-0357 E: hebergement@tremplin.org

www.tremplin.org



Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE DRUMMOND
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la sous-signée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que :

Lors de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le 7 juillet 2014 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106 rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant :

**« Règlement numéro 180-2014 –
Amendement au règlement de zonage no 45-99
Relativement aux type d'entreposage de la zone Cc-13 »**

Donné à Saint-Guillaume ce 1^{er} novembre 2014

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la sous-signée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que :

Lors de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le 7 juillet 2014 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106 rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant :

**« Règlement numéro 181-2014 –
Amendement au règlement de zonage No : 45-99
concernant les carrières - sablières »**

Donné à Saint-Guillaume ce 1^{er} novembre 2014

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la sous-signée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que :

Lors de la séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le 7 juillet 2014 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106 rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant :

**« Règlement numéro 182-2014 –
Amendement au règlement administratif
concernant les carrières - sablières »**

Donné à Saint-Guillaume ce 1^{er} novembre 2014

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la sous-signée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que :

Lors de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le lundi 7 juillet 2014 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant :

«Règlement 183-2014 – Prévention incendie»

Donné à Saint-Guillaume ce 1^{er} novembre 2014

Martine Bernier g.m.a.
Directrice générale / secrétaire-trésorière

Mon climat, ma santé

POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

www.monclimatmasante.qc.ca



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la sous-signée, Martine Bernier directrice générale / secrétaire-trésorière, de la Municipalité de Saint-Guillaume que:

Lors de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Guillaume, tenue le lundi 7 juillet 2014 à 19h30, en la salle du conseil sise au 106, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, fut adopté le règlement suivant:

**« Règlement 184-2014 –
Règlement relatif à l'entretien des installations
septiques tertiaires
(désinfection par rayonnement ultraviolet) »**

Donné à Saint-Guillaume ce 1^{er} novembre 2014

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de la séance ordinaire qui se tiendra le lundi 1^{er} décembre 2014, en la salle de Conseil sise au 106, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume, le Conseil statuera sur la demande de dérogation mineure suivante:

Identification du site concerné:

Site : 7, rue Saint-Pierre

Lot : 884

Nature et effet de la demande:

Régulariser la hauteur d'un bâtiment accessoire situé au 7, rue Saint-Pierre dont la hauteur actuelle est de quatre point six (4.6) mètres alors que le règlement de zonage No: 45-99 prévoit qu'un bâtiment accessoire doit avoir une hauteur maximale de quatre mètres et cinq dixième (4.5 m) pour un toit en pente. Au cours de cette séance, les membres du Conseil municipal entendront les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le sujet.

Donné à Saint-Guillaume, ce 1^{er} novembre 2014

Martine Bernier g.m.a
Directrice générale / Secrétaire trésorière

L'AUTOMNE: PIÉTONS, SOYEZ VISIBLES

Chaque jour au Québec, trop de piétons sont happés accidentellement par des automobilistes. (8 par jour selon les données de la SAAQ).

En ce début d'automne, avec la noirceur qui arrive de plus en plus tôt, nous voulons vous sensibiliser afin de prévenir un tel drame. Voici quelques règles et conseils de prévention utiles, qui vous inciteront à la vigilance:

- 1- Porter des vêtements de couleur voyante ou munis de bandes réfléchissantes
- 2- L'utilisation d'une lampe frontale ou d'une lampe de poche est une bonne option
- 3- S'il n'y a pas de trottoir, circulez toujours face aux automobilistes
- 4- Traverser aux intersections, en vous assurant de regarder de chaque côté avant de vous engager (Gauche, Droite, Gauche)
- 5- Respecter les feux pour piétons ou les feux de circulation sont les meilleures options pour éviter une collision, qui aurait pu être évitable...

Bref, ne prenez jamais pour acquis qu'un automobiliste vous a vu. Vaut mieux être prudent et revenir de votre marche de santé en un seul morceau.

Vaillants marcheurs: Vous êtes vulnérables car vous n'avez aucune protection.

Ces simples conseils pourraient vous sauver la vie...



TAXE DE NON-RÉSIDENT 2014**Remboursement d'une partie
de la taxe payée comme non-résident**

Plusieurs jeunes de moins de 18 ans pratiquent des activités de loisir à l'extérieur de Saint-Guillaume puisque ces activités ne sont pas offertes sur le territoire de la municipalité.

Cette année, la municipalité de Saint-Guillaume remboursera un montant pouvant atteindre 100 % de la taxe payée comme non-résident pour les activités suivantes : hockey, patinage artistique, patin intensif, natation, baseball, soccer intérieur, gymnastique, karaté et judo. Ce remboursement vise tous les jeunes de moins de 18 ans demeurant à Saint-Guillaume à la date de la demande. Pour la période du 1^{er} décembre 2013 au 30 novembre 2014, les demandes de remboursement devront **être déposées au plus tard le 27 novembre 2014**. Après cette date, aucune demande de remboursement ne sera acceptée. Les demandes de remboursement devront être accompagnées d'un reçu montrant très clairement la taxe de non-résident. Le remboursement se fera au cours du mois de décembre 2014. Veuillez compléter le formulaire ci-joint pour une demande de remboursement.
Information : 819-396-2403.

**Formulaire à compléter pour le remboursement d'une partie
de la taxe payée comme non-résident 2014**

NOM DE L'ENFANT : _____ ÂGE : _____

ADRESSE DE RÉSIDENCE : _____

CODE POSTAL : _____ TÉLÉPHONE RÉSIDENCE : _____

ACTIVITÉ PRATIQUÉE : _____

MONTANT DE LA TAXE DE NON-RÉSIDENT PAYÉE : _____ \$

NOM À QUI LE CHÈQUE SERA LIBELLÉ POUR LE REMBOURSEMENT : _____

JOINDRE L'ORIGINAL DU REÇU OU UNE PHOTOCOPIE.**LE MONTANT DE LA TAXE PAYÉE COMME NON-RÉSIDENT DOIT ÊTRE INDIQUÉ TRÈS CLAIREMENT.**RETOURNER CE FORMULAIRE À LA :
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME
106 RUE ST-JEAN-BAPTISTE
SAINT-GUILLAUME, (QC) J0C 1L0*** UN FORMULAIRE PAR ACTIVITÉ DOIT ÊTRE UTILISÉ. POUR UN FORMULAIRE SUPPLÉMENTAIRE FAIRE UNE
PHOTOCOPIE*** **À NOTER QU'UNE SEULE ACTIVITÉ PAR ENFANT SERA REMBOURSÉE** ***

TROQUE TES BÉBELLES

Centre communautaire Saint-Pierre
575, rue Saint-Alfred, Drummondville

DIMANCHE 23 NOVEMBRE
13 H À 16 H

Activité ouverte à tous
les résidents de la MRC



Apporte une ou plusieurs bébèles en
bonne condition et tu pourras repartir
avec un ou plusieurs jeux de ton choix!
**Jeux et jouets divers • Articles de
sport • Jeux et articles électroniques**

Les jouets qui n'auront pas trouvé de famille seront remis à l'organisme Tante Lucie
Prix de participation | Information : 819 477-5937

Partenaires :





LA SUPPRESSION DES INCENDIES DE FORÊT

Quelques rappels de sécurité

Un incendie éclate dans votre municipalité... Prévenez la SOPFEU!

Lorsque des incendies de forêt éclatent à proximité de zones habitées, les corps de pompiers municipaux sont souvent les mieux placés pour procéder, dans les meilleurs délais, à l'attaque initiale. **Mais attention, la priorité, c'est la sécurité!**

LE PLAN D'ÉVACUATION

Dès l'arrivée sur le site d'incendie, le responsable doit prévoir des voies de retraite et en aviser son personnel.

L'ÉQUIPEMENT

Lors de l'engagement de personnel supplémentaire, autre que celui du service d'incendie, le responsable doit s'assurer que les travailleurs :

- sont au courant des consignes de sécurité à respecter pour chaque équipement de combat.
- portent l'équipement de sécurité exigé pour la tâche.
- utilisent l'équipement selon les normes établies (VTI, machinerie forestière, scie mécanique, etc.).



L'INTERVENTION LE LONG D'UN CHEMIN DE FER



Si un incendie survient le long d'une voie ferrée et qu'une intervention doit être effectuée, le responsable du service d'incendie doit :

- aviser, dans les meilleurs délais, la compagnie de chemin de fer concernée qu'une opération d'extinction est en cours.
- donner la position de l'incendie selon le point milliaire.
- consigner le nom, la fonction et les coordonnées de la personne contactée.

CONSEIL PRATIQUE

Afin d'identifier et joindre le service ferroviaire concerné, un moyen simple consiste à se rendre à un passage à niveau. Sur les panneaux de feux clignotants, destinés à signaler l'arrivée d'un train, figure un numéro sans frais à composer en cas d'urgence.

LES INTERVENTIONS IMPLIQUANT LES AVIONS-CITERNES

Le rôle des avions-citernes est de contenir l'incendie le plus rapidement possible afin que des équipes terrestres puissent, de manière sécuritaire, procéder à l'intervention en vue de maîtriser le brasier. Les avions-citernes sont généralement accompagnés d'un avion d'aéropointage. À bord de cet appareil, le travail de l'aéropointeur consiste à :



- planifier l'attaque aérienne et localiser les combattants au sol;
- coordonner le travail simultané de plusieurs aéronefs;
- identifier les cibles et évaluer l'effet des largages;
- suivre l'évolution de l'incendie sur l'ensemble du périmètre et en informer le centre régional de lutte (CRL) de la SOPFEU.

Dans de rares occasions, il peut arriver qu'un avion-citerne travaille sur un incendie sans l'aéropointeur. L'application rigoureuse des consignes de sécurité prend alors tout son sens.



RAPPEL DE SÉCURITÉ AUX COMBATTANTS

- ✓ Pour leur sécurité, les pompiers doivent :
 - informer leurs équipiers de l'arrivée des avions;
 - s'éloigner rapidement lors de la passe à blanc (vol à basse altitude sans largage);
 - maintenir une distance minimale de 150 mètres entre leur site de travail et la cible des largages.
- ✓ Autocollant disponible.



Mot de l'inspectrice en bâtiment

L'importance du permis de construction

Malgré de nombreux rappels à cet effet, certains citoyens n'ont pas demandé de permis pour construire ou rénover ou un certificat d'autorisation pour un changement d'usage et, finalement, se retrouvent dans des situations extrêmement difficiles. Pourtant, selon le règlement, personne ne doit commencer ou poursuivre des travaux de construction, transformation, d'agrandissement ou d'addition de bâtiments à moins que le propriétaire n'ait obtenu un permis à cet effet.

Donc si vous désirez réaliser des travaux pour édifier, implanter, reconstruire, agrandir, transformer, déplacer, rénover ou même démolir. Vous devez, au préalable, faire une demande de permis auprès de l'inspectrice en bâtiment afin d'obtenir le «permis» adéquat requis, et ce, avant d'entreprendre tout type de travaux.

Il est à noter que le seul fait de ne pas avoir de permis constitue une infraction au règlement de zonage pour laquelle une amende peut être imposée.

Malheureusement, dans certains cas, le problème ne s'arrête pas là et les conséquences peuvent être beaucoup plus graves. Par exemple, si un citoyen construit sans permis, et que la construction n'est pas conforme à la réglementation, une amende peut être donnée et le citoyen peut être obligé de démolir ce qu'il vient de construire ou se voir exiger d'apporter des corrections afin de rendre les travaux conformes aux règlements.

Pour éviter ces fâcheuses situations, assurez-vous d'avoir obtenu votre permis avant de procéder à des travaux de construction ou de rénovation. Cette démarche, qui demeure assez simple, vous permettra de travailler en toute quiétude et surtout vous évitera de bien mauvaises surprises. Aussi, soyez prévoyant, un délai maximum de 20 jours ouvrables peut être requis pour toute émission de permis.



VIVRE AVEC DES VOISINS...

NUL N'EST À L'ABRI D'UNE MÉSENTENTE.

Sachez que le Code civil prévoit des règles pour assurer une bonne entente entre voisins telles que le droit de vues, le droit de passage, le droit de clôture, l'écoulement des eaux du toit, la mitoyenneté, les arbres et le bruit. Il est possible de consulter le site www.justice.gouv.qc.ca

Saviez-vous que?

Vous devez permettre à votre voisin l'accès à votre propriété s'il a besoin d'y circuler pour ériger une construction, effectuer des réparations ou encore, procéder à des travaux d'entretien sur sa propriété. Toutefois, sachez qu'il doit vous en aviser avant et selon le Code civil, ce dernier est tenu de réparer tous les dommages causés par ces travaux et remettre votre propriété dans son état initial, si tel est le cas.

Annick Vincent

La Société de Musique Ancienne de Drummondville présente

LES GRANDS VOYAGEURS

au programme: oeuvres de
Bach, Telemann, Vivaldi, Sarro et Bigaglia.

France Caya, mezzo-soprano,
Pascal-Frédéric St-Yves, flûtes
Dominic Girard, contrebasse
Jonathan Addleman, clavecin

Mercredi,
le 3 décembre 2014, 19h30
Église St-George,
276, rue Heriot,
Drummondville

Informations:
francecaya@hotmail.com
ou **819-857-1880**





Mot de l'inspectrice en bâtiment

FEUX EXTÉRIEURS ET BRÛLAGE



Sur tout le territoire de la municipalité de Saint-Guillaume, nul ne peut allumer ou maintenir allumé un feu extérieur sans avoir obtenu un permis à cet effet auprès du Directeur du Service Incendie ou d'un représentant municipal autorisé, sauf s'il s'agit d'un feu allumé dans un foyer spécialement conçu ou dans une enceinte de pierre ou de tout autres matériaux incombustibles, d'une superficie maximale de un (1) mètre carré et situé à une distance minimale de trois (3) mètres de tout bâtiment.

Le requérant d'un permis de brûlage doit être majeur et s'engager à respecter les conditions suivantes:

- Être présent sur les lieux où le feu est allumé et ce jusqu'à ce que le feu soit complètement éteint.
- Avoir en sa possession et à proximité du feu, l'équipement nécessaire à son extinction afin de prévenir tout danger de propagation de l'incendie.
- Ne pas allumer ou éteindre complètement le feu si la vitesse du vent dépasse 25 km/h.

- Ne pas utiliser de pneus ou tous autres produits semblables servant à accélérer le feu.
- L'amoncellement de matière combustible ne doit pas excéder deux (2) mètres de hauteur.
- Il est strictement interdit de faire brûler tous matériaux pouvant nuire à l'environnement. À titre d'exemple:
 - tout matériau de construction;
 - tout matériau recouvert de peinture, de goudron, de créosote ou de tout autre produit semblable servant à traiter le bois;
 - tout produit à base de plastique ou de caoutchouc et leurs dérivés.
- Respecter une distance minimale de 15 mètres de tout bâtiment et de 30 mètres de tout boisé ou de la forêt.

Le prix du permis est fixé à 15.00\$ et est valide pour une période de vingt-quatre (24) heures.

Annick Vincent

Signe **S. Bélanger**

- SPÉCIALISÉE DANS LES ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN
- CONSEILLÈRE EN DÉCORATION
- PLANS D'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR, DESSINS 3D
- PROJETS RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

STÉPHANIE BÉLANGER
DÉSIGNER D'INTÉRIEUR • CUISINISTE

 **TÉL.: 450.830.2905**
signesbelanger@gmail.com

 **BANQUE NATIONALE**

Johanne René
Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018
Fax.: 819 396-0508
johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada
100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

 **LABONTÉ BELHUMEUR**
ALIMENTATION ANIMALE

1116 de la Meunerie
Saint-Bonaventure, Qc J0C 1C0
Tél. : (819) 396-2361
Fax : (819) 396-2700



La gestion responsable des matières résiduelles
Une question d'attitude... et d'habitude

Le 20 octobre 2014 – Tous en conviendront : la gestion des déchets et des autres matières résiduelles est un sujet plutôt... rebutant! En cours jusqu'au 25 octobre, la Semaine québécoise de réduction des déchets nous rappelle néanmoins qu'il s'agit d'une question qui nous concerne tous dans notre quotidien. Des progrès notables ont été accomplis à ce chapitre au cours des dernières années, mais des défis nous attendent.

Pourquoi est-ce si important?

Les ressources de la planète sont limitées et l'environnement est affecté par nos comportements de consommation et par la façon dont nous disposons de nos résidus. Être sensible à ces réalités et vouloir agir en conséquence est, somme toute, assez simple.

Quelques suggestions et conseils :

- Rappelez-vous que le déchet le moins dommageable est celui que l'on ne produit pas! Évitez la surconsommation.
- Découvrez ou redécouvrez l'Écocentre de la MRC de Drummond, la Ressourcerie Transition et les commerces d'articles usagés. Les matières, les produits et les objets recueillis ou vendus à ces endroits sont nombreux.
- Utilisez pleinement votre bac vert en y déposant toutes les matières acceptées. Et, si vous résidez à Drummondville, n'hésitez pas à faire de même avec votre bac brun.
- Privilégiez les biens durables et évitez ceux qui sont suremballés. Autant que possible, achetez des produits recyclés et recyclables.
- Servez-vous de contenants réutilisables pour les lunchs et limitez le recours aux portions individuelles préemballées.
- Profitez des collectes spéciales de feuilles mortes organisées durant l'automne dans certaines municipalités. Les feuilles amassées lors de ces collectes sont ensuite composées.

Les progrès et les défis

À la suite de l'adoption, par la MRC de Drummond, d'un premier plan de gestion des matières résiduelles (PGMR) en 2005, des progrès significatifs ont été enregistrés. Entre autres, la proportion des résidus dirigés vers le réemploi, le recyclage ou la valorisation a plus que doublé dans la MRC, passant de 17 % en 2005 à 39 % en 2013. Malgré ces progrès, des quantités considérables d'objets et de matières continuent d'être acheminées, sans raison, vers l'enfouissement.

L'objectif du gouvernement du Québec est clair: d'ici quelques années, seuls les résidus ultimes (non recyclables ou non valorisables) pourront être éliminés. Les cibles fixées pour la fin de 2015 sont d'atteindre un taux de recyclage de 70 % pour le papier, le carton, le plastique, le verre et le métal, et un taux de valorisation de 60 % pour les matières organiques, soit les résidus de table et les résidus verts.



Un nouveau PGMR

La MRC de Drummond a entrepris récemment la révision de son plan de gestion des matières résiduelles. Ce PGMR révisé, qui tiendra compte des orientations définies par le gouvernement du Québec, devrait être adopté par le conseil de la MRC et mis en application en 2015.

Pour en savoir plus

Les sites internet de la MRC de Drummond (www.mrcdrummond.qc.ca) et de la Ville de Drummondville (www.ville.drummondville.qc.ca) comportent tous deux une section Environnement. Vous y trouverez une foule de trucs et de renseignements utiles, dont la liste complète des matières acceptées dans le bac vert et, pour les citoyens de Drummondville, dans le bac brun.

Information: Anick Verville
Responsable du PGMR
MRC de Drummond
819 477-2230

Source : Jean Dufresne
Conseiller en communication
MRC de Drummond
819 477-2230

Café Favori

Nicole Lafrance,
propriétaire

125, rue Principale
Saint-Guillaume J0C 1L0

819.396.3396

Tu es dehors, tu y restes!



Les pompiers sont sur le pied de guerre. Ils se dirigent toutes sirènes hurlantes vers un quartier tranquille où un incendie s'est déclaré dans une maison.

Pendant ce temps, dans la maison où se déroule le drame, un avertisseur de fumée retentit. Les parents se sont réveillés et, catastrophé, le père s'est dirigé vers le rez-de-chaussée pour voir ce qui se passe. Il constate qu'un feu a pris naissance dans le salon. Il remonte les marches quatre à quatre et retourne à sa chambre à coucher. Sa femme n'est plus là...

Elle a dû aller vers les chambres des enfants. Il l'aperçoit qui porte la petite dernière dans ses bras. Lui se précipite pour récupérer son frère. Ils redescendent à l'étage inférieur, mais la fumée a envahi la cage d'escalier. Ils ne voient plus rien. Les gorges brûlent, les yeux piquent. Là, en bas, le feu fait un bruit d'enfer. La chaleur est intolérable. Ils foncent droit devant eux et... ils sont dehors.

Comment y sont-ils parvenus?

Une sirène déchire la nuit. Un premier camion de pompier tourne le coin de la rue.



Et là, horreur! Où est notre ado? Il dormait au sous-sol. A-t-il entendu l'avertisseur? La panique les envahit. Le père remet le fils à sa femme et se dirige vers la maison.

- Que fais-tu? lui lance son épouse.
- Je vais le chercher.
- C'est dangereux rétorque-t-elle

Mais il ne l'entend pas. Il ouvre la porte et la fumée épaisse et nauséabonde l'enveloppe. Il a l'impression qu'il a les jambes en coton. Il s'apprête à faire un pas de plus, mais une main l'agrippe fermement à l'épaule. Il se retourne, c'est un astronaute. Il se sent défaillir.

- Que faites-vous là? interroge l'extraterrestre?
- Mon fils... parvient-il à articuler.

Il se sent tiré vers l'arrière. La fraîcheur de la nuit lui rend ses esprits. Le pompier, eh oui, c'était un pompier, lui demande où le jeune dormait. Il répond, au sous-sol, à l'arrière de la maison. Il explique rapidement et précisément où est située la chambre de son fils. Quelques minutes plus tard, après une attente interminable, un pompier s'approche d'eux, soutenant leur fils.

Après plusieurs heures de travail, le feu est vaincu. Les dommages sont élevés. Le feu, la fumée et l'eau ont ravagé la maison. Les meubles, l'ordinateur, les souvenirs, tout est parti en fumée. La grande consolation, tout le monde est vivant.



Un pompier s'approche d'eux. C'est celui qui a empêché le père de retourner à l'intérieur. «Ce



que vous alliez faire était périlleux, voire mortel. Peu de gens qui retournent à l'intérieur d'un bâtiment en feu s'en sortent vivants. Ce n'est pas le feu qui tue: ce sont les gaz toxiques dégagés par les objets qui brûlent. Les meubles, les tapis, les appareils électroniques... Tout cela

produit une fumée toxique et mortelle lors d'un incendie. Vous n'auriez fait que quelques pas avant de vous effondrer, asphyxié. Personne ne doit retourner dans une maison en feu. Ni pour aller chercher ses médicaments, ni son portefeuille, ni son animal domestique. Il faut nous attendre, nous les pompiers. Nous sommes équipés pour cela.»

La mère et le père contemplant les dégâts et une vague de détresse les envahit. Mais, dans un sursaut, ils se regardent, regardent les enfants. En fait, voilà l'important, ils sont ensemble. Tous. Le reste, ce n'est que du matériel... Ça se remplace.

Le voisinage, réveillé par l'armada des pompiers, encourage les sinistrés. Ils ont une place où finir la nuit. Un jeune voisin, ami de l'adolescent sauvé in extremis, résume la situation:

En fait, quand tu es dehors, tu y restes!

Martin SIMARD

CONSTRUCTION

RBQ 5668-8252-01

APCHA
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS PARAFISSIENS
DU QUÉBEC INC.

- ▼ réno/neuve
- ▼ toiture
- ▼ revêtement ext.
- ▼ porte-fenêtre
- ▼ finition int. gypse

819 314.5434

819 396.0335

martinsimardconst@hotmail.com

Une 2ième expérience de La petite séduction pour Saint-Guillaume!

Nous pouvons appeler cela un privilège!

Un peu plus de deux ans après le tournage d'un épisode de La petite séduction en 2012, où nous, gens de Saint-Guillaume, avons eu le bonheur de séduire Vincent Vallières, voilà que l'équipe de production de Radio Canada nous a contactés pour participer au tournage d'un épisode très spécial à Lac-Mégantic.

Les producteurs avaient effectivement imaginé un concept unique afin de saluer la générosité et la solidarité remarquables dont a fait preuve tout le Québec envers les gens de Lac Mégantic depuis la tragédie ferroviaire de juillet 2013.

Pour l'occasion, ce n'est donc pas un seul mais plutôt 5 artistes qui étaient invités: Vincent Vallières, Rémy Girard, Guylaine Tremblay, Anne Casabonne et Pénélope McQuade. Avec eux, des citoyens et citoyennes des municipalités qui les avaient séduits: Saint-Guillaume, Stanstead, Saint-Proper, Bromont et Knowlton. Quelle chance de prendre part à cet événement!

Le tournage a eu lieu le 4 octobre dernier et c'est en autobus scolaire qu'une trentaine de gens d'ici se sont rendus à Lac Mégantic. En ce matin d'automne, malgré les nuages et les apparences de pluie, les paysages étaient magnifiques! Un grand MERCI à la Municipalité de Saint-Guillaume pour avoir organisé le transport, ainsi qu'à notre chauffeuse d'autobus et collaboratrice Francine Julien!

Les gens de Lac-Mégantic nous ont réservé un accueil des plus chaleureux! Le comité organisateur a fait un travail remarquable! Nous avons eu beaucoup de plaisir à revivre l'expérience d'un tournage et de voir s'affairer toute l'équipe technique. Comme à Saint-Guillaume, le réalisateur était Raphaël Malo.



C'est évidemment avec un énorme plaisir que nous avons retrouvé notre guillaumien d'adoption, Vincent Vallières, alias VV! Nous en avons profité pour lui remettre un magnifique panier de fromages de Saint Guillaume et de produits locaux. Toujours aussi charmant et généreux, Vincent nous a assurés qu'il garde un très bon souvenir de son passage chez nous et qu'il reviendra faire un tour dans notre «Repère tranquille»!



Sans dévoiler trop de surprises, disons que cet épisode spécial de La petite séduction s'articulait autour d'un grand repas festif auquel les méganticois et méganticoises nous avaient conviés... Un beau moment de partage souligné en musique par Vincent

et sa magnifique chanson «On va s'aimer encore»! Pour nous, gens de Saint-Guillaume, une mélodie qui évoque de merveilleux souvenirs!



Mentionnons que cet épisode tourné à Lac-Mégantic est la plus grosse production de La petite séduction. Il ne reste plus qu'à attendre de voir l'émission qui sera diffusée en guise d'ouverture de la 10ième saison, le 15 avril 2015!

Texte: Michèle Bayard
Photos: Caroline Limoges



Premiers Répondants de Saint-Guillaume

C'est avec un immense plaisir que nous accueillons trois nouveaux Premiers répondants au sein de l'équipe des Premiers répondants de Saint-Guillaume. Il s'agit de Gisèle Roy, Christian Blanchette et Julie Descôteaux. Ce sont trois personnes formidables qui sont très dévouées pour la cause et qui acceptent de donner du précieux temps pour être au service des gens de Saint-Guillaume. Nous en sommes très heureux et nous espérons qu'ils auront la certification PR3 (médical) très bientôt. Bienvenue à vous trois et merci pour votre implication!



Christian

Un jour, une de mes filles a eu un accident et quand je suis arrivé sur les lieux, les Premiers répondants étaient déjà là. J'ai vraiment apprécié qu'elle soit entre de bonnes mains dans l'attente du transport ambulancier. C'est pourquoi, j'ai voulu rejoindre le groupe. La vie est très fragile et ne tient souvent qu'à un fil. Si je peux faire la différence ne serait-ce que pour une personne, ça en vaudra la peine.

Julie

Je me nomme Julie Descôteaux et je suis la conjointe de Mathieu Carrière. J'ai quatre enfants et je travaille depuis peu à la Banque nationale de notre belle municipalité. Cela faisait déjà un bon moment que je souhaitais devenir Premier répondant, car je trouve que c'est un très beau service pour en avoir eu besoin personnellement. Je voyais Mathieu s'impliquer en tant que pompier volontaire et ça m'a donné le goût de m'impliquer à mon tour mais dans un domaine qui m'a toujours intéressée: la santé. Donc, me voilà nouvellement certifiée Premier répondant pour la Municipalité de Saint-Guillaume. Je sais que cela demande beaucoup, mais je suis prête à relever ce nouveau et beau défi.



Gisèle

Bonjour, je suis Gisèle Roy. J'ai ma garderie privée à la maison. La santé pour moi, c'est très important. Le fait de pouvoir aider les gens de chez nous est très motivant. Si je peux faire la différence dans la vie de quelqu'un, j'en serai très contente. C'est pour ça que je suis devenue Premier répondant.



Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond

Ligne d'écoute et d'intervention
819-477-8855
1-866-277-3553



NON
alaviolence.com



Écocentre de la MRC de Drummond

Situé au 5620 rue Saint-Roch Sud à Drummondville, sur les terrains adjacents aux installations de Récupération Centre-du-Québec, l'Écocentre offre aux résidents des 18 municipalités de la MRC de Drummond un lieu où ils peuvent gratuitement apporter ces objets, produits et matières :

- encombrants (électroménagers, meubles, etc., à l'exception des matelas);
- herbe, feuilles, branches d'arbre et terre non contaminée;
- matériaux de construction, rénovation et démolition (bois, brique, béton, etc., à l'exception du bardeau d'asphalte);
- matériel électronique;
- matières recyclables (papier, carton, plastique, verre, etc.);
- menus articles (petits électroménagers, ensembles de vaisselle, etc.);
- métaux (acier, cuivre, aluminium, nickel, etc.);
- résidus domestiques dangereux (peinture, solvants, produits de nettoyage, huiles usées, pesticides, pneus, batteries de véhicules moteurs, piles d'usage domestique, bonbonnes de gaz propane, ampoules fluocompactes, médicaments, etc.);
- vêtements.



Les résidus découlant d'activités commerciales ou industrielles sont refusés.

Horaire d'hiver

du 1^{er} décembre au 31 mars
vendredi, de 8h00 à 17h30
samedi, de 8h00 à 16h00

Questions?

819 477-1312 ou info@recuperation.ca





L'équipe du **Grand Défi Pierre Lavoie** de La Coop fédérée 2014 remet son chèque de **23 292 \$** à l'École Saint-Guillaume

C'est avec beaucoup de fierté que l'équipe de La Coop fédérée 2014 ainsi que Manon Ruest et Paul Forcier de la Coop Agrilait, ont remis un chèque de 23 292 \$ à l'École Saint-Guillaume, le 10 octobre dernier.

Aux dires des participants, « le directeur de l'école était très heureux de compter sur le soutien de La Coop fédérée et de la Coop Agrilait. Le professeur d'activité physique était aussi très ému. Les membres de l'équipe ont été longuement applaudis par les élèves. Ces derniers ont d'ailleurs présenté une vidéo de remerciements aux membres de l'équipe. Une journée inoubliable! »

Grâce à ce montant, l'École Saint-Guillaume pourra mettre sur pied des projets qui feront la promotion des saines habitudes de vie et de l'importance de l'activité physique auprès des jeunes étudiants.

De gauche à droite sur la photo

- Robert Brunet, vice-président division porcine Olymel (participant)
- Lorne Hubernan, entraîneur La Coop Fédérée (participant)
- Manon Ruest, directeur financier La Coop Agrilait (participant)
- Éric L'heureux, directeur École Saint-Guillaume
- Éric Morissette, directeur service de l'environnement, La Coop Fédérée (participant)
- Paul Forcier, gérant La Coop Agrilait
- Deux participants n'apparaissent pas sur la photo.
- Vincent Cloutier, économiste principal La Coop Fédérée
- Jacques Perron, directeur général La Coop Saint-Samuel



Grand Prix du tourisme 2013



Pour informations ou réservations
819-396-4312 poste 275

*Des nouvelles de...**Pierre Rouleau*Par: *Rosanne Gravel*

Bonjour Saint-Guillaume,
Je suis né le 30 août 1960 à l'hôpital de Drummondville

NOTRE FAMILLE

Mes parents, Lucille Letendre et Rolland Rouleau, se sont mariés en 1959, à l'église de Saint-David, et ce, en même temps que ma tante Rita - sœur de maman - et mon oncle Armand Chapdelaine. C'était un mariage double.



Maman et papa sont allés demeurer à Saint-Guillaume dans la maison paternelle ancestrale où mon grand-père et mon arrière-grand-père y ont vécu leur vie et élevé leur famille; sur la route 122, la demeure en briques rouges (dans le temps) passablement éloignée du chemin, habitée par M. Claude Doyon. Anciennement, il y avait une scierie et une érablière sur



cette terre. Mon père était fils d'agriculteur.

L'année suivante, un premier enfant est né, moi, l'aîné de la famille. Mon frère Mario a suivi en 1961 et ma petite sœur Carole, en 1962. La famille de Lucille et Roland était complétée.



Maman est la fille d'Hilaire Letendre, cultivateur, et de Corona Pétrin. Elle avait 3 sœurs (Georgette, Rita et Juliette) ainsi que 2 frères (Paul-Émile et Anatole). Maman demeurait dans le 2ième rang de Saint-David; la maison blanche en haut de la côte.

Papa est le fils d'Eugène Rouleau et d'Agnès Houle. Il avait 4 frères (Élier, Rosaire, Jean-Marc et Marcel) et 3 sœurs (Antoinette, Fernande et Laurette).

RÉSIDENCE PRINCIPALE

Mes 2 ou 3 premières années se sont passées sur la ferme. Toutefois, papa étant malade, nous avons dû déménager au village de Saint-Guillaume, en loyer chez Mlle Salois: aujourd'hui maison de Marcel Nadeau au coin de la rue Principale et Du Collège.



Dans cette petite rue Du Collège habitaient MM. Marcel Julien, Yvon Beaugard, Lionel Lamoureux, Jacques Bourret. Sur la rue Principale, il y avait MM. Roméo Fafard, Roméo Lanoie, Freddy Viens.

Vers 1970, suite à la vente des terres de papa, mes parents ont acheté la maison de la Bijouterie Dubé située au 111 rue Principale. Le voisinage change. Il y avait MM. Georges Desrosiers (le barbier), Léonard Desrosiers (le magasin), Marcel Lalancette, Georges-Étienne Amyot, Lucien Vanasse. Avec le temps, M. René Beauchesne a pris la place de M. Amyot. M. Roland Tessier a pris la place de Georges Desrosiers, etc.

PRIMAIRE

Mes institutrices ont été: Jocelyne Théroux en première année, Denise Forcier en deuxième et troisième année, Denise Fafard en quatrième et cinquième année, Huguette Tessier en sixième année. Selon les notes retracées, j'étais très ambitieux et travaillant dans tout ce que je faisais. Il semble que j'acquies beaucoup d'initiative. Au niveau social, il semble que je m'occupe de mes affaires et que je m'amusais bien. Je profite de l'occasion pour remercier toutes mes institutrices du primaire. Elles ont réussi à me donner une bonne base de départ pour l'école de la vie, après mes parents naturellement.

Concernant les devoirs et les leçons, maman m'a mentionné que l'on se débrouillait seul. J'essayais d'être attentif en classe afin de comprendre. J'écoutais les questions que les autres élèves posaient parce que je n'aimais pas les poser. Je n'ai jamais aimé avoir l'attention de la classe dirigée sur moi suite à une question.

SECONDAIRE

Mon secondaire 1 a été fait à l'école de Saint-Guillaume. Je pense que c'était la première fois qu'il n'y avait plus de septième année. Cette année-là, on accueillait les élèves de Saint-Eugène, Saint-Bonaventure et Saint-Pie de Guire.

Les secondaires 2, 3 et 4 ont été faits à l'école La Poudrière de Drummondville. C'est le début du transport en autobus et des lunchs. Nous avons été chanceux durant notre primaire de prendre notre dîner à la maison.

Mon secondaire 5 a été fait à l'école Marie-Rivier. À partir du secondaire 2, les devoirs et leçons se faisaient dans l'autobus et sur l'heure du dîner.

NOTRE APPRENTISSAGE DU TRAVAIL DURANT LES PÉRIODES ESTIVALES

L'été, Mario et moi allions souvent au juvénat pour nous lancer la balle. Nous y avons fait la connaissance du frère St-Onge, amateur de baseball, qui, selon les dires, avait 80 ans. Ce frère d'âge vénérable était le jardinier attiré du juvénat. Nous nous sommes rendus à son entrepôt où il amassait les légumes pour y faire le cannage. J'ignore si nous lui avons proposé notre aide mais nous nous sommes retrouvés à travailler avec le frère St-Onge. Je me suis mis à la tâche avec Mario. Petites fèves, concombres, carottes, betteraves, tomates, blé d'Inde, etc., tout était là en abondance. Nous pouvions voir de près quelqu'un d'expérience faire le cannage des légumes et fruits (tomates) pour le juvénat. Le frère St-Onge travaillait sans relâche dans son jardin à tous les jours. Il faut croire qu'il était content de notre travail car il nous donnait 1,00 \$ par jour travaillé. Quand il y avait du baseball dans l'après-midi, il apportait son radio.

Pour nous, c'était formidable parce que l'on se ramassait des sous tout en apprenant à travailler très jeune. Je ne me souviens pas quand nous avons commencé mais nous avons fait cela jusqu'à l'été où nous avons commencé la cueillette des fraises et des concombres chez M. Viens.

Nous étions chanceux parce que papa connaissait les endroits où on avait une opportunité de travailler. Et maman, véritable reine du foyer, veillait sur nous, s'occupait de tout. Elle nous protégeait comme elle l'a toujours fait avec ceux et celles qu'elle aime. Le temps des fraises venu, elle nous réveillait à tous les matins pour que l'on aille les cueillir. Disons tout de suite que Mario cueillait toujours plus de fraises que moi. Je ne comprenais pas pourquoi.

J'ai compris plus tard. J'étais toujours à côté de la même personne. Elle était rapide et cueillait large. Moi, j'essayais de mettre mon bord le plus « clean » possible. Ce n'était pas facile de cueillir des fraises une fois que cette personne avait passé. Il n'en restait plus.

Les rares fois où j'ai cueilli des fraises autant que Mario, c'est quand je n'étais pas à côté de celle-ci. ... Et les fraises cédaient la place aux concombres...

La période des fraises et des concombres a duré quelques années, soit le temps que papa s'informe auprès de M. Gérard Fafard s'il engageait des étudiants, l'été, au coteau de terre noire à Saint-Bonaventure. M. Donat Labonté nous voyageait. Au coteau, ma tâche était de ramasser les petits bois en suivant le tracteur de Gérard. À l'occasion, il y avait une souche. Il fallait l'enchaîner pour que le tracteur puisse la déraciner. Un petit répit pour nous... Le soir venu, on arrivait tout sale à la maison. Il fallait se laver tout de suite. On était bien après un bon bain. Maman nous préparait de bons repas chauds.

LOISIRS

Durant le temps de mon primaire, je jouais chez-moi avec mes jouets comme tous les enfants de cet âge.



LES CONSTRUCTIONS
ThéMax
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE
74, Rte de l'Église St-Guillaume, Qc

Sylvain Thérout
(819)396-3527

Martin Cournoyer
(819)475-6568



F. Dugas
Électrique

199, rue St-Jean-Baptiste
St-Guillaume, Qc.
JOC 1L0

819 396.0888

• Entrepreneur électricien
• Service : 819 470-4422
• Fax : 819 396-0493

f.dugas@tellaie.net
9143-9646 Québec inc.

Il m'arrivait d'aller jouer avec Luc Beauregard, notre voisin de la rue Du Collège.

Je me rappelle aussi que maman gardait à l'occasion les petits Bourret (Sylvain, Luc et Michel). Cela faisait de l'action dans la maison.

Papa nous avait acheté à chacun un bâton de hockey et nous étions avertis qu'il ne fallait pas le briser parce qu'il n'était pas capable de nous en acheter un autre. Je pense que j'avais compris le message. Je n'ai jamais pratiqué le lancer frappé pour ne pas briser mon hockey. Je mettais beaucoup de «tape» sur ce dernier pour qu'il me dure le plus longtemps possible.

J'avais hâte que la classe se termine afin d'aller jouer au hockey balle ou au hockey bottine. On jouait tant qu'il faisait clair. C'était le bon temps. On n'avait qu'à penser à s'amuser.

Mes premiers coups de patin ont été faits dans la rue Du Collège. On avait des vieux patins que mon oncle Marcel nous avait apportés. Il y avait de la glace, de la neige tapée et des bouts d'asphalte dans la ruelle. Ce n'était pas grave. On voulait jouer et c'est ce que nous avons fait.

L'hiver venu, on allait patiner au juvénat les fins de semaine. Dans le temps, il y avait 3 patinoires. Le juvénat ouvrait l'après-midi pour que l'on puisse se chauffer. Moi, je n'attendais pas toujours l'après-midi. Je mettais mes patins chez moi et j'y allais l'avant-midi.

Il y a eu le hockey organisé entre les villages (Saint-Guillaume, Saint-David, Saint-Bonaventure, Saint-Marcel, etc.). Le frère Demers était le coach de notre équipe. Sa stratégie était simple. C'était les PPP. C'est-à-dire Patin, Position et Passe. Par la suite, il y a eu le hockey dans différentes ligues à Acton Vale, Saint-David, Saint-Cyrille et à l'Olympia Yvan Cournoyer.

Durant les saisons estivales, je jouais à la balle dans la ligue du village ou dans les tournois de fin de semaine. Je me suis bien amusé. Je me souviens d'avoir joué au tennis sur le terrain derrière le jeu de croquet ainsi que sur le terrain des loisirs. Ces belles activités ne sont plus qu'un souvenir.



Présentement, je m'implique au condo la semaine et, la fin de semaine, je reviens à Saint-Guillaume chez ma mère afin de l'aider.

COLLÉGIAL

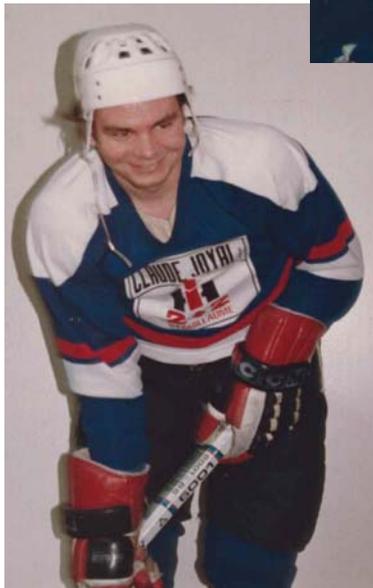
Je ne savais pas où me diriger. J'ai pris une chance en choisissant l'administration. J'entrepris donc mes études collégiales en techniques administratives au CEGEP de Drummondville. J'ai obtenu mon diplôme en février 1981.

MARCHÉ DU TRAVAIL

Dès la fin de mes études, je me suis trouvé du travail. Mon premier emploi a été à titre d'assistant gérant au restaurant Popeye. J'y ai travaillé pendant une période de 5 ans. Voir à la qualité de la nourriture, du service à la clientèle ainsi que de la propreté faisait partie du défi journalier de l'assistant gérant.

Après cette étape, j'ai travaillé au bureau comptable de Voyer Voyer & Associés pendant une période de 4 ans environ. C'est à partir de cette opportunité que j'ai pu travailler dans le domaine que j'avais étudié. Durant cette période, je me suis inscrit à l'Université de Trois-Rivières avec l'objectif d'acquérir des connaissances supplémentaires afin d'optimiser la qualité de mon travail. De plus, je me suis inscrit à un concours de recrutement pour un emploi au gouvernement. J'ai été sélectionné. J'ai participé à ce concours écrit et je me suis classé dans le premier niveau. Le processus est long mais le temps investi a été bénéfique pour moi.

Un an après avoir passé ce concours, j'ai reçu un appel du Ministère du revenu du Québec m'offrant un emploi à Pointe-Claire à titre de technicien en vérification fiscale suite à l'instauration de la Taxe sur les Produits et Services (TPS) en janvier 1991.



J'ai accepté ce poste à Revenu Québec. En août 1992, je suis passé de Revenu Québec à la Société de développement industriel (SDI) à titre de technicien en financement d'entreprise au centre-ville de Montréal. La Société de développement industriel (SDI) est devenue Investissement Québec.

CONCLUSION

Je suis parti depuis une vingtaine d'années mais je n'ai pas l'impression d'avoir quitté Saint-Guillaume. Je suis de nature assez tranquille (peut-être même trop) et j'aime mieux la vie rurale plus paisible que la vie urbaine. Je n'écarte pas la possibilité d'un retour dans ce petit village accueillant lorsque l'heure de la retraite arrivera. On va analyser le tout le moment venu. Je vois plus souvent Mario parce qu'il est plus proche mais le lien familial est aussi fort avec ma sœur Carole. Dans la foulée du temps, Carole et Mario sont ceux qui sont le plus près de moi. Par la suite, je côtoie régulièrement mon cousin Sylvain Richard et ma cousine Nicole Richard.

Il me fait toujours plaisir de vous saluer lorsque je vous rencontre. Salutations distinguées.

Pierre



PIÈCES D'AUTO ML



Vente & Achat
d'auto et camion
Pièces neuves et usagées
Mécanique générale
Remorquage
Recycleur d'autos
accrédité par la SAAQ

Tél. (819) 396-1628
150, rue Principale - Saint-Guillaume - J0C 1L0

Luc Plamondon
Annie Lachance
Propriétaires

Les Festins *Gitans*

Boucherie et traiteur

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Saucisses et charcuteries maison
- Viande pour congélateur
- Dépeçage de gibier

344, rue Notre-Dame
Saint-Germain (Québec)
J0C 1K0
Tél. : 819 730-0065

*Aux petits soins pour vos poilus...
...du museau au bout de la queue!*



KATHLEEN TREMBLAY

Styliste animalière

- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

SUR RENDEZ-VOUS
819 819-6606
KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT-GUILLAUME

Les Costumes Sissi

259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) J0C 1K0



Venez découvrir la
panoplie de masques,
perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

Au plaisir de vous transformer!
Cécile Lamothe

Tél. : (819) 395-5143 Fax : (819) 395-4547 Adultes et enfants



BIEN
dans vos
PIEDS

SOINS DE CONFORT:

- Coupe des ongles
- Soins des cors, des callosités, etc.
- Mobilisation et massage des pieds

Jacinthe Doyon

Infirmière en soins de pieds
(Membre de O.I.I.Q.)
Réflexothérapeute

À domicile
ou en clinique

Sur rendez-vous
Tél.: 819-396-0133

MIAM!

Evelyne Sabourin



Aubergines, agneau et tomates : un mélange drôlement bon!

Vous pouvez remplacer l'agneau par la viande hachée de votre goût!

Il vous faut, pour 4 personnes:

- 1 grosse aubergine ou 2 petites (j'aime beaucoup les petites aubergines rondes mauve pâle que l'on trouve au Marché à Drummondville), 4 tomates, 1 c à c de sucre, 2 tasses de viande hachée, 3 oignons, 2 ongles d'ail, thym, huile d'olive, vin blanc
- Pour la Béchamel: 2 c à s de beurre, 2 c à s de farine, ½ t de lait, ½ t de parmesan, sel, poivre du moulin, noix de muscade (ou votre recette favorite!)



1. Faire dégorger les aubergines tranchées, 30mn dans le gros sel. Rincer, sécher.
2. Faire revenir les oignons hachés, l'ail écrasé et le thym dans l'huile d'olive.
3. Incorporer la viande. Sel, poivre.

4. Laisser cuire 10mn et ajouter les tomates concassées (ou mieux complotées) et le sucre.
5. Mouiller à hauteur avec le vin blanc et laisser réduire à découvert.
6. Dans une autre poêle, faire dorer les aubergines 4mn environ de chaque côté.
7. Préparez la béchamel : à feu doux, mélanger la farine au beurre fondu, puis verser le lait. Laisser épaissir en remuant. Sel, poivre, muscade et la moitié du parmesan.
8. Préchauffer le four à 380 F.
9. Dans un plat à gratin, alterner couches d'aubergines et de viande.
10. Napper de béchamel et saupoudrer du reste de parmesan.
11. Au four 10mn environ, selon l'appareil.

Vous pouvez aussi ajouter une bûchette de fromage de chèvre entre les couches de cette moussaka!

Servez avec un blanc d'Alsace!

Bon appétit!



ENVIRONNEMENT

Par: *Evelyne Sabourin*

Journée de la culture et four à pain!

À la fin septembre, Saint-Majorique a connu tout un événement: l'inauguration par la Sainte Boulange, Marie-Anne Tessier, la très connue boulangère sise dans l'ancien presbytère, de son four à pain!

Nous étions conviés à une présentation du four, puis à la cuisson des fournées. Marie-Anne et son conjoint nous ont expliqué le processus de construction du four à pain, puis celui de la cuisson des pains, tous réalisés à partir de farines bio.

Sous un chaud soleil d'automne, l'odeur du pain qui cuit sur la sole était magique! Ensuite, dégustation aux tables installées sur le terrain et choix de pâtisseries excellentes!

Anne-marie pense offrir à la population des fournées de cuisson collectives, comme au bon vieux temps, lorsque les villageois allaient faire cuire leur pain dans le four du boulanger.

Si vous voulez en savoir plus et, pourquoi pas, envisager la construction d'un four semblable à Saint-Guillaume, allez jeter un œil au site de Marie-Anne. Ce serait un bel ajout à notre communauté!

www.lasainteblouange.com



Par: *Evelyne Sabourin*



ENVIRONNEMENT

Par: Evelyne Sabourin

Rencontre des élus municipaux à Saint-Edmond-de-Grantham

Au cas où l'information vous aurait échappé, voici un résumé du communiqué de presse émis à l'issue de la rencontre des élus municipaux pour exiger des normes de protection de l'eau plus strictes.

La rencontre s'est tenue le 21 septembre à Saint-Edmond-de-Grantham. Les élus municipaux de 22 localités se sont penchés sur l'expertise mise au point par des scientifiques dont :

- Marc Durand, ingénieur et géologue
- Marc Brullemans, biophysicien
- Chantal Savaria, ingénieure et hydrogéologue
- Céline Marier, biologiste

Pour Marie-Andrée Auger, mairesse de Saint-Edmond et membre du conseil d'administration de la Fédération québécoise des Municipalités (FMQ), le rapport des experts est inquiétant: «Le règlement provincial mis en vigueur le 14 août dernier et qui vise à protéger nos sources d'eau potable est vraiment inadéquat et plein de trous. On comprend que le gouvernement veut développer l'industrie gazière et pétrolière, mais il ne faut pas que ce développement se fasse dans l'improvisation et au détriment de nos sources d'eau potable.»

Céline Marier et Richard Langelier, juriste et sociologue, (à l'origine du règlement dit de Saint-Bonaventure), ont expliqué les conséquences du règlement du 14 août: «perte de compétence des municipalités sur les puisements d'eau, distances séparatrices insuffisantes entre les puits gaziers et les sources d'eau, responsabilité limitée dans le temps pour les gazières...»

Quant à Lise Chartrand, porte-parole du comité Ensemble pour l'avenir durable du grand Gaspé, a dénoncé la contamination autour du site de forage Haldimand I.

Le maire de Ristigouche Sud-Est, François Boulay, a émis la crainte que si Gastem a intimidé sa municipalité, «ce scénario pouvait se reproduire ailleurs...» Les élus présents l'ont chaudement applaudi et promis toute l'aide nécessaire grâce au Fonds intermunicipal de défense de l'eau (FIDE), mis sur pied l'an dernier.

Les élus ont décidé de présenter une requête conjointe au gouvernement Couillard pour l'imposition de normes de protection de l'eau plus sévères et veulent inviter les 1100 municipalités québécoises à faire front avec eux.

Infos supplémentaires et dernières nouvelles toujours sur le site du RVHQ. À suivre!

Par: Evelyne Sabourin



**DESIGN WEB
GRAPHISME
MARKETING VISUEL**

adresse: 198, rue Principale,
St-Guillaume, Qc, J0C 1L0

téléphone: **819.396.4531**

cellulaire: **819.314.2260**

télécopieur: **819.396.0417**

www.marketeux.com

courriel: info@marketeux.com

WEB

- design web, programmation
- hébergement, référencement
- statistique détaillée
- publipostage électronique

GRAPHISMES ET PRODUIT IMPRIMÉS

- design graphique
- logos
- publicité
- dépliants
- papeterie
- articles promotionnels
- imprimerie
- lettrage...

Garage
Gilles MORRISSETTE enr.

ColorPlus

DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE

COLLISION CENTRE

Petit rappel des services offerts en tout temps par le garage.

Bénéficiez de tous nos services comme:

- Débosselage
- Peinture
- Changement et réparation de pare-brise



Pour autos, motos et camions de toutes marques



Nous faisons la pose et la vente de pneus.

La période pour la pose hivernale est
du 15 décembre 2014 au 15 mars 2015.



- Changement d'huile
- freins, silencieux,
- suspension,
- etc.



*Gilles est à votre service déjà depuis 21 ans
et est toujours aussi heureux d'être là pour vous.*

134, rue St-Jean-Baptiste - Saint-Guillaume
Tél.: 819-396-0421 - Rés.: 819-396-3492

Par: Jocelyn Janelle

Massage
ET DÉTOX AU FLEX-ION
SUR RÉFÉRENCE ET RENDEZ-VOUS

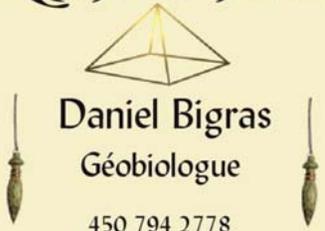
Nathalie Bélanger
MASSOTHÉRAPEUTE PROFESSIONNEL

70 ROUTE 122 EST
ST-GUILLAUME

MAISON: 819-396-1571
CELL: 450-780-1408



Les Mains Universelles



Daniel Bigras
Géobiologue

450 794 2778
daniel@mieuxdansmonlieu.ca
www.MieuxDansMonLieu.ca






LIQUITOUT
Boutique du travailleur
69, Rte de l'Église, Saint-Guillaume





Nous avons des prix très compétitifs,
venez nous visiter pour comparer



Heures d'ouverture
Lundi: Fermé
Mardi au vendredi: 9h00 à 17h00
Samedi: 9h00 à midi
Tous les soirs du mardi au vendredi:
sur rendez-vous

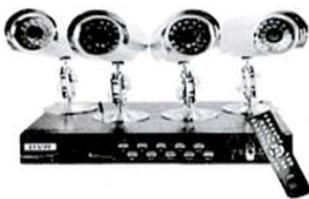
Tel.: 819-396-7777



PROTECTION INCENDIE

SÉCURMAX



natJEM



Jean Marchand

Téléphone : (819) 350-8908

Télécopieur : (819) 396-1872

Courriel : secumaxnatjem@hotmail.com



Desjardins Caisse populaire des Chênes
vous présente

Des gens de chez nous!

Céline Gendron

Par: Sylvie Bourret



Bonjour à vous tous!

Ce mois-ci je suis allé à la rencontre d'une personne vivant à Saint-Guillaume depuis toujours, Céline Gendron.

Céline est née dans le rang du Cordon en juin 1945. Elle était la fille de Clémence Vanasse et d'Albert Gendron. Filleule d'Hélène et Antonio Gendron de Saint-Hugues. Elle est la benjamine d'une famille de quatre enfants, dont Pierre qui en est l'aîné, suivi de Françoise, puis André. Ses parents, cultivateurs, avaient comme voisins Messieurs Paradis et Moïse Michaud.



Confirmation Céline
9 ans le 1er juin 1954

En 1955, elle avait alors 10 ans, et son père vend maison et ferme pour venir s'établir avec sa famille au village. Il fait l'acquisition de la maison de Mme Fabienne Caron, cousine de sa mère, située au 22 rue Principale, juste voisin de M. Marcel Fafard.

Céline fait sa 6^e et 7^e année à l'école primaire «l'Externat Ste-Marie» sur la rue du Couvent dirigé par les Sœurs de l'Assomption. C'était une ancienne école primaire autrefois où demeure aujourd'hui M. Léo Beaugard. Voici un cours extrait du livre du 150^e: «Comme le couvent ne pouvait pas accueillir toutes les jeunes filles du village, la commission scolaire ouvrit donc des classes dans un édifice que l'on nommait Externat». Le 5 décembre 1904, la commission scolaire acheta l'emplacement 649 du curé Lessard. L'Externat Ste-Marie fut construit par Léonard Pépin au prix de 800,00\$». (Voir photo du temps en 1905)



Jour de l'An 1952,
dans le ruisseau nord
chez Valère Vanasse
(frère de sa mère)



Céline à 3 ans devant
le poulailler en 1948

À l'âge de 6 ans, elle ne voulait pas aller à l'école du rang (au Cordon) car, à proximité de celle-ci se trouvait une voie ferrée, et à ce qu'il paraissait des «quêteux» empruntaient parfois cette voie. Ce qui la rendait craintive! Alors, son père venait la reconduire à l'école, et venait la chercher à la sortie. Elle y fait sa 1^{ère} à sa 5^e année dans cette école de rang. Son père lui, travaillait l'été pour la voirie, ainsi qu'à la Fromagerie. «Après la classe, j'allais y manger du bon fromage de Saint-Guillaume» me dit-elle. Dans ces mêmes années-là, elle se souvient que son père décide d'acheter une télévision, mais sa mère n'était pas d'accord avec cela. Papa dit alors à Maman, qu'après les Fêtes nous la retournerons! «Les Fêtes passèrent, et ma mère dit: «Finalement, on va la garder la TV!» Elle se rappelle que MM. Paradis et Michaud venaient régulièrement regarder tous les lundis soirs l'émission «Séraphin». Dans ce temps-là, ils étaient seulement deux maisons à posséder une télévision dans le rang!



l'externat Ste-Marie en 1905. — Collection Yvon Ménard

Sa 8^e année se fait au grand «Couvent», bâtisse voisine tenue également par les Sœurs de l'Assomption. Et à 16 ans, elle devient pensionnaire à «l'École d'agriculture de Nicolet» durant deux étés de suite de juin à septembre, aucun arrêt durant ces deux ans. Donc, 12 mois consécutifs aux études, car elle terminait en juin ses cours au Couvent et les étés elle les passait à Nicolet! Une période qu'elle a beaucoup aimée! Les matières qu'elle y étudiait entre autres étaient: le français, les mathématiques, la botanique, et beaucoup d'artisanats, d'arts culinaires aussi. Ce fut très intéressant! Puis, suite à la fin de ces formations très intensives, vient le temps de travailler. Son premier emploi elle le trouve dans un magasin à Saint-Hyacinthe chez «Belles confections», vêtements pour femmes et enfants!



En août 1962, lors de sa remise de diplôme à l'École d'agriculture de Nicolet.



juin 1960 - Céline reçoit son certificat de catéchisme. Céline à droite 3e rang, à côté de Sr. Amédée du Sauveur

En même temps elle s'inscrit à un cours par correspondance en vente et personnalité, donné par l'Institut Maisonneuve de Montréal.

Neuf leçons, une par mois. À la fin du mois, il fallait répondre sur la leçon apprise dans un questionnaire et le poster à l'Institut. Céline termina ses neuf leçons avec une moyenne de 89%. Ce cours lui apporta beaucoup de confiance car, elle devint une des meilleures vendeuses, donc avec un salaire plus élevé!



1990, Céline au département de Radiologie de l'Hôpital Ste-croix Drum.

Elle se marie à 25 ans, en 1970, mais ce ne fut qu'éphémère.... Aucun enfant n'est venu de cette union. Sa mère décède en 1973. Suite à cela, Céline se remet aux études pour faire son secondaire 5 par les soirs à la «Polyvalente La Poudrière». Elle commence un nouvel emploi en juillet 1973 à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville. Et un an plus tard c'est son père qui décède en 1974. Son travail à l'hôpital l'amène à faire plusieurs départements, où elle y reçoit à chaque fois une nouvelle formation et de nouveaux apprentissages dans bien des secteurs.

Tels qu'aide aux soins intensifs, aide en cardiologie, préposée aux étages, ainsi qu'à la stérilisation des instruments pour les opérations, préposée aussi à l'Urgence. Mais c'est le dernier département en radiologie qu'elle a le plus aimé. Elle s'y est consacrée durant 18 ans! Pendant cette période il y eut un virage informatique dans tous les départements dans les années 90. (Avant cette nouvelle technologie tous les dossiers étaient écrits à la main ou à la dactylo, pour être ensuite classés ainsi dans de grandes chemises jaunes).

Alors il lui fallut réapprendre tout sur cette nouvelle façon de faire. Tout sur le système informatique, l'entrée de données pour tous les dossiers, incluant ceux pour les radiographies (rayons X). En tout, elle passa 24 années dans le milieu hospitalier.

Après toutes ces années, elle prend alors sa retraite en 1997. Avec la retraite, vient plus de temps libre, elle reçoit à plusieurs reprises des groupes de Français étant de passage à Saint-Guillaume lors de voyages organisés. Vous vous souvenez sans doute de ces Français qui débarquaient d'autobus pour aller dans les familles bénévoles de Saint-Guillaume. Car c'était dans des familles prêtes à les recevoir qu'ils étaient hébergés durant leurs courts séjours ici. Et pendant la soirée il y avait de la danse à la salle municipale pour les accueillir parmi notre communauté! Elle aimait bien en apprendre davantage sur les autres cultures. Mais, lorsque cette aventure se termina, que faire d'autres?

C'est alors qu'elle prit des cours de violon pendant 1 an, pour ensuite entrer dans la chorale «Au fil des Ans» depuis maintenant 17 ans. Annuellement cette chorale fait un concert qui est donné à la «Maison des Arts Desjardins» en compagnie de jeunes, toujours en octobre. De même, le 24 décembre prochain à l'église St-Frédéric de Drummondville, la chorale se produira en récital une demi-heure avant la messe de 16h30, pour ensuite participer aux chants lors de la célébration.



Céline à une exposition des Fermières de St-Guillaume en 2005.



Maison centenaire, ancienne Banque Canadienne Nationale, achetée par Céline d'Yves Brouillard. Maison qu'elle a gardé 8 ans.

En 1980, elle s'inscrit à des cours de peinture. D'abord avec M. Pier et sa femme, jusqu'à leur décès, puis pour continuer ces mêmes cours avec Christiane Crête. Maintenant, c'est en solo qu'elle se consacre à cet art. Elle est très fière du chemin parcouru! C'est une très grande passion pour elle. Elle vient de terminer sa quatrième toile cette année, depuis les 6 derniers mois.

Le bénévolat fait aussi partie d'elle. Comme par exemple, Céline me dit avoir déjà préparé des muffins (300) une fois par mois, et ce pour 2 écoles, dont les enfants pouvaient manger le matin en classe. Présentement elle vient en aide à sa sœur Françoise de 84 ans ainsi qu'à ses 2 frères, en plus d'entretenir sa maison toute seule, ce qui lui fait beaucoup d'ouvrage.

De plus, ça fait 40 ans que Céline fait partie du «Cercle des Fermières». Membre 8 ans dans le conseil local, ainsi qu'un autre 8 ans dans celui du régional. En 2015, les Fermières de Saint-Guillaume fêteront leur 95^e anniversaire de Fondation.

Elle aime en apprendre chaque jour, approfondir ses connaissances dans tous les domaines, c'est pourquoi elle se tient informée. Elle s'intéresse aux gens, aime être en leur compagnie, alors durant 10 ans Céline a organisé des voyages de groupes et ce, pour deux agences différentes au cours de cette période. Elle leur servit d'accompagnatrice aussi lors de ces voyages. Elle a déjà eu jusqu'à 38 personnes une fois, ce qu'elle considère être comme un très bon groupe!

On peut dire que Céline sait occuper son temps! Il lui en manque parfois pour faire tout ce qu'elle aimerait accomplir. Pas le temps de s'ennuyer... Je remercie Céline d'avoir bien voulu m'accorder un peu de ce précieux temps afin d'en connaître un peu plus sur elle. Merci beaucoup!

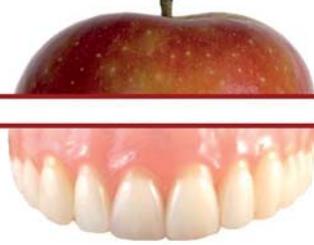
Sylvie Bourret



Ordre des
Denturologistes
du Québec

Votre denturologiste

Jean-François Perreault d.d.



Confection et réparation de
prothèses dentaires

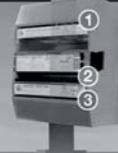
Tél. : (819) 816-6778

Email : denturojperreault@gmail.com

646 rue Jacques
St-Eugène-de-Grantham (Qc)
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)



**Nettoyage
de conduits
de ventilation**



**Système de
filtration HEPA**



**Gamme complète
de filtre à air.**
Livraison disponible.



Techno chauffage
Service • Entretien au mazout
courriel: techno_chauffage@hotmail.com

Éric Fafard, prop.
34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1J0
Bureau: 1-819-396-0537
Cellulaire: 1-819-388-3666



Comptabilité

G.A

1419 4e Rang
St-Bonaventure (Québec)
J0C 1C0

Téléphone : (819) 396-3848
Télécopie : (819) 396-5813
www.comptabilitega.com

- Compiler vos papiers pour les informatiser selon vos besoins
- Préparer les paies
- Produire les rapports de déduction à la source et les taxes
- Se déplace

Guyline Anctil
Commiss Comptable

coiffure

cynthia

Cynthia Charest
819.396.2439
160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

Heures d'ouvertures

- Mardi et mercredi :
8h à 17h
- Jeudi et vendredi :
8h à 21h
- Samedi :



fadoq

Club de l'Âge d'Or - Saint-Guillaume



Bonjour à tous et à toutes,

Il me fait plaisir de joindre ce mois-ci la programmation de nos activités à la salle. Nos bingos sont tenus les deuxièmes vendredis de chaque mois. Prochaines dates: 14 novembre, 12 décembre 2014, puis en 2015 les 9 janvier, 13 février, 13 mars, 10 avril et 8 mai. Au plaisir de vous y rencontrer!

Nos soirées de danse sont quand à elles, les quatrièmes vendredis du mois. Dernière de l'année: 28 novembre, car on fait relâche durant les fêtes (vous danserez tous dans vos maisonnées). Reprise les 23 janvier, 27 février, 27 mars, 24 avril et enfin le 22 mai 2015. Venez vous dégourdir les jambes!

Nous avons aussi des cours de danse-cardio les mardis soir dès 19h00. Des cours de danse en ligne sont offerts depuis septembre, les mercredis après-midi de 14h00 à 15h30, donnés par M. Berthiaume. Il vous est possible de venir voir et de payer pour les cours au coût de 7.00\$/ leçon selon votre disponibilité.

La deuxième rencontre des proches aidants ayant eu lieu le 9 octobre, il restera celle du 13 novembre et du 11 décembre pour ceux qui sont inscrits.

Un petit groupe d'amateurs de cartes ont commencé à jouer les jeudis soir à compter de 19h00. Ils aimeraient augmenter le groupe si d'autres amateurs sont intéressés.

Les jeux extérieurs de croquet et de pétanque étant terminés, il y a le billard qui peut intéresser des adeptes.

Il y aura clinique de vaccination anti-grippal prévue pour le 17 novembre de 8h30 à 11h30 à la salle de l'Âge d'or. J'attends des informations pour les formulaires à remplir à cette occasion. Je les aurai en main à partir du 21 octobre. Ceux intéressés à les remplir à l'avance, se présenter plus tôt à la salle durant l'installation des infirmières, vous pourrez vous asseoir et les remplir afin d'être prêt lorsque votre tour sera venu.

Vus les récents vols qui ont eu lieu sur notre territoire et dans notre salle, nous avons pris les moyens nécessaires pour retrouver les intrus, par un système de surveillance vidéo de notre local pour les prochaines années, ainsi que des visites imprévisibles à différentes heures. On prévoit d'autres ajouts de sécurité à venir.

P.-S. Si vous êtes intéressés par le sapin et la déco de la salle, n'oubliez pas de me contacter. On se ferait un après-midi de décoration et apprendrions chacun, chacune de nouveaux loisirs artisanaux. Bienvenue à tous et toutes.

Merci à vous tous de nous lire!



Nicole R. Laforce, présidente.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume



Communiquez avec

Sylvie Lecompte

819-741-0174

819-396-2222

omhstguillaume@bellnet.ca

**Logements
pour retraité(es)**
Au 170 - 170A,
rue Saint-Jean-Baptiste



Le week-end de courses, Jacques Lalancette

L'événement sportif de l'année à Saint-Guillaume!

Tous les astres s'étaient passés l'mot les 26 et 27 septembre dernier pour avertir les nuages et la pluie d'aller jouer ailleurs durant ces 2 journées car c'était le week-end Jacques Lalancette au bout de la rue St-Joseph à Saint-Guillaume!



Jean-Noël
et Jacques Lalancette

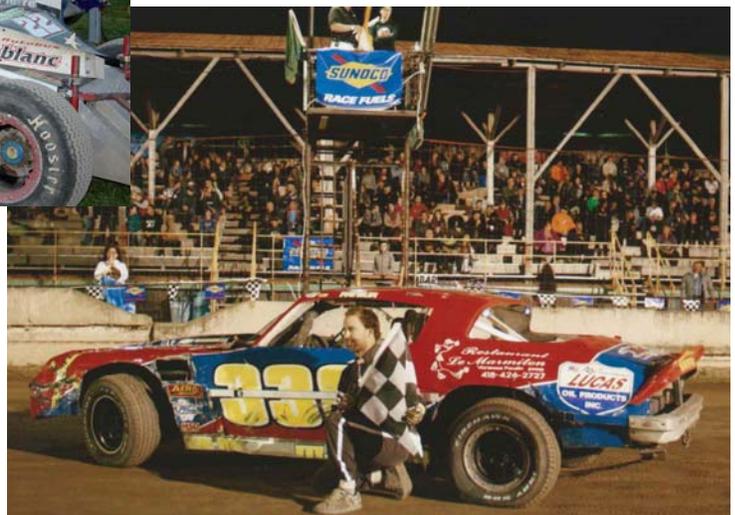
Je ne peux énumérer tous les winners de la fin d'automne, pour ce, contactez Jean-Noël ou Diane, mais je peux vous assurer que ce programme offert durant ces 2 jours a été à la hauteur de celui qu'on honorait «Jacques Lalancette». Des courses remplies d'action et d'émotion comme Jacques a toujours su nous procurer!

Et il en fut ainsi... Un été indien inespéré, une track impeccable, des équipes de courses au rendez-vous de même que des spectateurs, un Jean-Noël alerte et à l'affût de tout, la poutine, la bière, le soleil et le bruit des



Bolides; le scénario est parfait! Ce fut une fin d'automne de courses fort agréable; de belles surprises de Saint-Guillaume sur les podiums, sans oublier René Clair qui a aussi paradé dans le cercle des vainqueurs, c'était la façon au bon vieux et rusé renard de saluer son ami Jacques Lalancette!

Pour terminer, bravo à Jean-Noël et toute son équipe, eux qui maintiennent toujours en vie ce rêve à Saint-Guillaume; les courses de stock-car!



Amicalement, Pocus



Mario Lalancette avec son D-105, hommage à son père, Jean-Paul, qui pilotait aussi le D-105 dans les années 60'



Saint-Guillaume était bien représenté dans les différentes catégories avec les Lalancette, Arpin, Doyon, Bourque, Fleurent...



Les derniers préparatifs avant la course



Texte: Jean Pocus Lamoureux
Photos: Jean Pocus Lamoureux et Jocelyn Janelle

Pour les résultats et plus de photos,
<http://www.stadiaume.com/>



Christian Blanchette

au Marathon de Montréal

Super belle expérience que de faire le marathon, le départ sur le pont Jacques-Cartier et que dire de l'encouragement tout au long du parcours qui se termine 42.2 km plus loin en franchissant la ligne d'arrivée!

Wow! Ma première motivation, quand tu commences quelque chose, va jusqu'au bout et...finis-le!

Christian



ANNIVERSAIRE MARIAGE

GABRIELLE ET WILFRID DAUPHINAIS

68^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

C'est avec fierté que nous avons souligné les 68 ans de mariage de nos parents. Félicitations à vous deux et que la santé vous permette de vivre encore des moments de bonheur entourés de l'amour de vos enfants, grands et petits.

Accomplissement

Eh oui! Le 28 septembre 2014, un autre défi de réalisé. C'est le demi-marathon de Montréal. Un matin où le soleil est magnifique, moi et ma nièce avons accompli un autre beau défi de 21.2km de course. Après Granby, la belle ville de Montréal où 20 000 coureurs sur le pont Jacques-Cartier pour un total de 35 000 coureurs, couraient pour se dépasser eux-mêmes. Il faisait très beau et très chaud. Ce fut un immense plaisir de courir dans les rues de Montréal et un bel accomplissement personnel. Peut-être dans le futur celui d'Ottawa...



Josée Labonté



Saint-Guillaume EN PHOTOS



*Le soleil se couche
à Saint-Guillaume*

Photo: Evelyne Sabourin

Avis aux amateurs de photos

Nos pages centrales s'adressent aux amateurs de photographie. Si vous êtes témoin d'événements, photos prises sur le vif, d'actualité, mérite scolaire ou sportif, anniversaire, paysage ou toutes autres photos qui susciteraient l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, faites-les parvenir à: jocelyn.janelle@tella baie.net



Convoi de poussettes

«Vous avez peut-être croisé notre convoi de poussettes cet été pendant une de nos marches hebdomadaires dans les rues de Saint-Guillaume. De gauche à droite: Raphaëlle Chamberland avec Marek Lavallée, Michelle Hénault avec Jacob Léonard, Marie-Ève Francoeur avec Xavier Brière et Karine Doyon avec Allyson Côté».

Karine Doyon



QUI SUIS-JE?



Indices de la photo :

Née à Saint-Guillaume, mon absence du patelin fut courte. J'ai exercé différents métiers connexes à ma formation. J'ai un attrait particulier pour la bonne alimentation...

Qui suis-je?

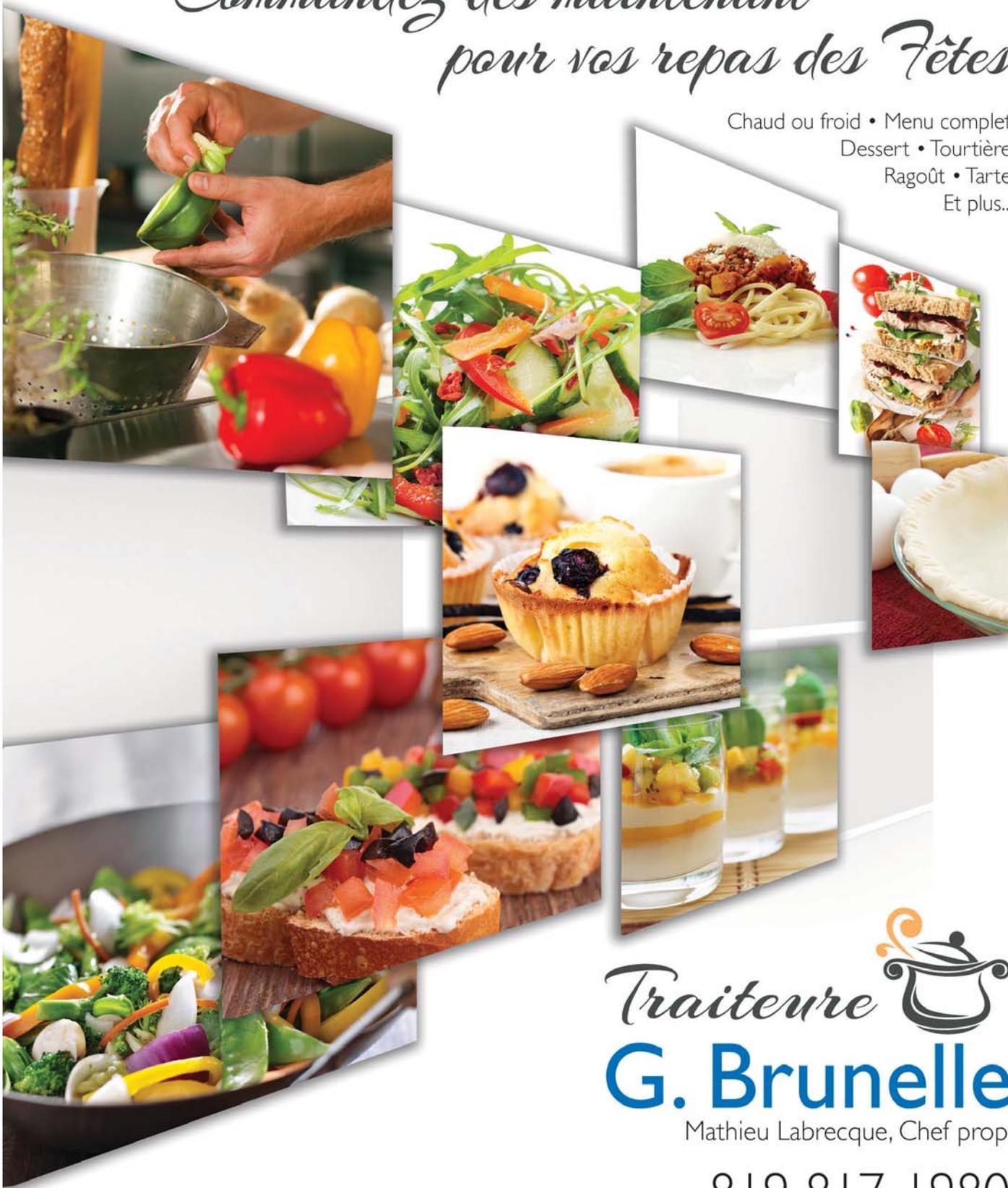


MOIS D'OCTOBRE:
Jean-Côme Farley

Marie-Pier Hémond

Commandez dès maintenant pour vos repas des Fêtes

Chaud ou froid • Menu complet
Dessert • Tourtière
Ragoût • Tarte
Et plus...



Traiteur 
G. Brunelle

Mathieu Labrecque, Chef prop.

819 817-1980

371, Notre-Dame, St-Germain • maxamph@hotmail.fr

Clinique ambulatoire de soins infirmiers

Point de services Saint-Guillaume, 207, rue Principale

Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

**Centre de santé et de services sociaux
Drummond**

350, rue Saint-Jean
Téléphone: 819 474-2572
Télécopieur: 819 474-4937
Site Web: www.csssdrummond.qc.ca



A qui s'adresse les services:

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

Services offerts:

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

Comment obtenir les services :

■ Pour les prises de sang

Sur prescription médicale
Sur rendez-vous seulement

Pour tout autre service

Avec ou sans référence médicale.
De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**
Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

Heures d'ouverture:

Les mardis de

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous, S.V. P. prévoir un délai de trois semaines
10h00 à 11h30: Autres services
12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.
www.csssdrummond.qc.ca



MAURICE BENOIT, PHARMACIEN



Prescriptions:

Lundi au vendredi:	9 h 30 à 17 h 30
Samedi:	10 h 00 à 14 h 00

Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:

Lundi au jeudi:	9 h 30 à 20 h 00
Vendredi:	9 h 30 à 21 h 00
Samedi:	10 h 00 à 21 h 00
Dimanche:	13 h 00 à 21 h 00



Pharmacie : 819-396-2255
Club vidéo : 819-396-3692

207, rue Principale



Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

Sylvie Bourret, vice-régente



Bonjour à vous tous!

Novembre se présente, ce qui nous fait penser que dans près de 2 mois nous en serons déjà rendu aux Fêtes de fin d'année. Eh oui, c'est une roue qui tourne et on n'y peut rien...! Marielle dans son activité spirituelle, nous fait un résumé des fêtes du calendrier d'octobre. Et Robert, notre aumônier, nous aborde sur le thème diocésain «La joie de l'Évangile». On termine en lisant ensemble le texte des paroles d'une chanson de Guy Lebel intitulée: «Éveille en nous la joie de l'Évangile».

En novembre ce sera à leur tour

de célébrer leur anniversaire: Le 2 Yolande Belhumeur, le 3 Linda Tellier, le 13 Pauline Desjarlais, le 17 Geneviève Bibeau, et le 26 Nancy Joseph. Bonne fête à vous toutes et passez une très belle journée! *Le prix anniversaire du mois d'octobre fut attribué à Francine Tessier.*



Et maintenant voici la suite des gagnants

de contribution volontaire: Les 12, 19 et 26 septembre, billets non vendus, le 3 octobre Linda Tellier, et le 10 octobre Lucien Bolduc. Félicitations! P.-S. Les prochains billets pour l'année 2015 seront en vente dès novembre. Déjà quelques membres en ont en leur possession. Informez-vous! Toujours à 5 \$, avec 52 chances de gagner durant l'année 50 \$ par semaine... Ça peut faire de petits cadeaux qui peuvent rapporter gros! Il reste 11 tirages pour terminer ceux de 2014.

Le 3 octobre dernier, je suis allée aux portes ouvertes de la nouvelle administration des «Délices d'Yvon et Linda». Notre Régente Linda en est copropriétaire. Ce fut une belle visite! En plus des pâtés de toutes sortes faits sur place, sont offerts également tout un assortiment de produits tels que: ketchup aux fruits, cretons, tartinades avec ou sans sucre, vinaigrettes, coulis et j'en passe... Avec la possibilité de faire votre propre ensemble de panier-cadeau en encourageant des artisans de



produits du terroir. Situé au 124 boul. Fiset à Sorel-Tracy, si le cœur vous en dit, faites un petit détour dans cette région!

Vous savez sans doute que le 1^{er} novembre c'est la «Tous-saint» (Fête de tous les Saints). De même que le 2 novembre se trouve être celle qui commémore nos défunts et défuntes, sans oublier la date du 11 novembre jour du souvenir (en mémoire des anciens combattants). Pour souligner cela, je vous suggère d'avoir une petite pensée pour eux, et par le fait même j'aimerais partager avec vous l'extrait d'un texte pris sur le site «La Gentiane; texte d'espoir» intitulé: La mort

«Le prodige de ce grand départ céleste qu'on appelle la mort, c'est que ceux qui partent ne s'éloignent point. Ils sont dans un monde de clarté, mais ils assistent, témoins attendris, à notre monde de ténèbres. Ils sont en haut et tout près.



Oh! Qui que vous soyez, qui avez vu s'évanouir dans la tombe un être cher, ne vous croyez pas quittés par lui. Il est toujours là. Il est à côté de vous plus que jamais. La beauté de la mort, c'est la présence. Présence

inexprimable des âmes aimées, souriant à nos yeux en larmes. L'être pleuré est disparu, non parti. Nous n'apercevons plus son doux visage; nous nous sentons sous ses ailes. Les morts sont les invisibles, mais ils ne sont pas les absents»... de Victor Hugo

Notre souper des fêtes pour les membres des Filles d'Isabelle devrait cette année avoir lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, comme c'est déjà arrivé il y a quelques années. Je vous donne plus de détails le mois prochain.

Pensée: «Je crois qu'on ne peut rêver que si on a les pieds sur terre. Plus les racines sont profondes, plus les branches sont porteuses.» Auteur inconnu

Aux membres, notre prochaine réunion se tiendra le lundi 10 novembre à 19 h 30, toujours à la salle des Chevaliers de Colomb. Bienvenue à toutes les membres!

Je termine en vous souhaitant un très beau mois, et on se retrouve en décembre pour d'autres nouvelles. Au revoir!

ALAIN CASAVANT
TIRAGE DE JOINTS INC
RBQ : 5647-4810-01



RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
Tirage de joints
Pose de gypse

1210, 11e rang, Saint-Eugène, QC - J0C 1J0
Tél. : 819 396-2672
Cell. : 514 208-6848

Sylvie Bourret, vice-régente.

BATTERIES ET PNEUS - SAINT-EDMOND

1375, 8e rang Saint-Edmond, Cté Drummond, Qc. - J0C 1K0
Tél.: (819) 395-4663 (819) 477-3615 fax.: (819) 395-4663

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi de 8h00 à 20h00
Samedi et dimanche de 9h00 à 15h00



Batteries

Auto - moto - bateau - poids lourd - VTT

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - CARROSSERIE-PNEUS

Dépositaire autorisé:

UAP-NAPA
HANDKOOK
STARFIRE
COOPER
GOODYEAR
MICHELIN
BF GOODRICH
YOKOHAMA
Pneus de poids lourds
VTT



Service

Vente et installation de pare-brise
Vente et installation de moteur et transmission
Mise au point complète
Injection sur ordinateur
Vérification électronique et mécanique
Nous récupérons les huiles usées

Mécanicien: 20 ans d'expérience
Taux horaire: 45\$



CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Pompe à chaleur - climatiseur
Chauffage hydronique (eau chaude) RADIANT
Système air forcé (huile, électrique, gaz, bois)
Ventilation

173, route 224
Saint-Guillaume (Québec)
J0C 1L0
Téléphone : (819) 396-3548
Fax : (819) 396-1161



La Clé Beauté
Salon esthétique

Caroline Léveillé,
esthéticienne, électrolyste
819.396.4173

Nettoyage de peau • Soin du dos • Maquillage
Épilation (cire, sucre, électrolyse) • Manucure/pédicure
25, Petit rang, St-David QC J0G 1L0



Caroline Limoges, coordonnatrice

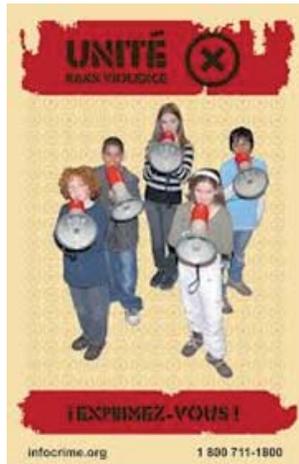


Les divertissements de Nao

Les blagues

Projet sur l'Intimidation

Cette année, en 5e et 6e année, nous commençons un projet sur l'intimidation avec Marie-Ève Vallerand, une policière du Centre de Service de police de Drummondville. Elle va nous parler de la Cyber intimidation et de l'intimidation afin de les cesser pour de bon! Le projet sera très intéressant selon moi. Le projet se nomme « Unité sans violence » Nous allons avoir des chandails pour que les plus jeunes à l'école nous reconnaissent ainsi pour les aider à régler les problèmes sans chicane.



Nous allons aussi avoir un brassard autour du bras pour l'hiver, par-dessus nos manteaux. Il y aura aussi des «Tickets» lorsque les enfants aideront les autres à régler les problèmes sans chicane.

À la fin de chaque mois de l'année scolaire ceux qui auront accumulé plus de billets auront plus de chance de gagner au tirage.

On aimerait tous que l'intimidation arrête de faire des milliers de victimes dans le monde!

Emmya

C'est une blonde qui est dans un champ de maïs assise dans un canot. Une autre débarque de sa voiture et dit: «C'est de ta faute si on dit que les blondes sont folles! Si je savais nager je viendrais te chercher!»

Il y a une noire, une brune et une blonde perdues dans le désert. Un génie leur apparaît et leur demande chacun vœu. La noire lui demande d'être assez intelligente pour traverser le lac. Elle se construit un radeau et traverse le lac. La brune lui demande d'être capable de traverser le lac à la nage. La blonde lui demande un ensemble de maquillage pour être plus belle devant ses sauveteurs!

Trouvez le mot manquant dans la grille:
Fruit, orange, kiwi, banane, pomme, ananas, poire, bleuets, cerise, raisin, légume, patate, citron, pois, choux, roue, cet, est, colle, les, le.



Indice: fruit

k	i	w	i	c	e	r	i	s	e	
r	a	i	s	i	n	c	h	o	u	x
l	é	g	u	m	e	c	o	l	l	e
e	a	l	f	e	g	n	a	r	o	p
n	n	l	e	r	p	o	m	m	e	a
a	a		e	s	u		e	r		t
n	n	p	o	i	s	i	s	o		a
a	a	b	l	e	u	e	t	u		t
b	s	p	o	i	r	e	c	e	t	e

Élève du mois



J'ai choisi *Tristan Belley*, comme élève du mois, car il fait un sport non commun. Tristan fait de la moto depuis qu'il est tout petit. Son ami Alex l'a motivé à faire du motocross.

Il a commencé avec un petit 50cc et il est rendu avec un 85cc Kawasaki 2 temps.

Depuis qu'il pratique ce sport, il adore le champion mondial de motocross Ryan Villopoto. Tristan fait de la moto depuis qu'il a 4 ans, il en fait donc depuis 7 ans. Il s'entraîne à Saint-Marcel sur la piste RPM. Il a un rêve: devenir meilleur au monde comme son idole. Il fait de la moto particulièrement avec ses amis. Il aimerait faire de la course, mais c'est beaucoup trop dangereux, selon ses parents!



Je lui souhaite bonne chance pour réaliser son rêve.

Zachary

Recette à Mimi

Comme je vous l'avais promis, je vous suggère de délicieuses recettes à faire à la maison. Pour le mois de novembre, j'ai choisi de vous faire cuisiner... le Chocolat et les Pacanes. Le mélange des deux est tout simplement Dé...li...cieux! Je vous montre:

Pacanes et chocolat

Ingrédients faciles:

- 2 tasses de chocolat fondu
- 1 ½ tasse de pacanes

- 1- Mettre le chocolat fondu dans un bol et étendre sur les pacanes.
- 2- Mélangez tout simplement.
- 3- Refroidir 24 heures (une journée).
- 4- Dégustez

Myriam Landry

Entrevue avec Linda Roy



Elle est surveillante à l'école Saint-Guillaume et elle surveille les grands de 4-5 et 6e année. Linda fait de la course à pieds. Elle raffole de la lecture comme: La Fille du Pasteur Cullen et les romans policiers. Elle aime faire de la décoration. Elle est trésorière du CRSG à Saint-Guillaume.

Quand elle était jeune, elle aimait beaucoup le français. Elle a 2 enfants et adore les chats. L'aventure la plus folle qu'elle ait vécu c'est de faire du pouce à partir de Drummondville jusqu'à Montréal. Elle dévore les tartiflettes de saumon. Elle adore les films du Seigneur des anneaux et déteste la musique country. Linda adorerait retourner voir les baleines sur un bateau. Elle est déjà allée à Cuba. - ON T'ADORE LINDA! Au plaisir de vous divertir dans mes prochains articles! -

Rosemarie -xxx-

Savais-tu? Annick Bérubé

- Savais-tu qu'Annick est professeure de 4e et 5e année et aussi maman? Annick a 3 enfants, le premier se nomme Alex et a 22 ans. Frédérique, sa deuxième a 16ans. Son dernier, Loïc, a 4 ans!

- Savais-tu que le passe-temps préféré d'Annick est le sport? Son sport favori est le Deck hockey. Elle joue dans 4 équipes différentes. Elle exerce aussi la balle donnée et fait des tournois.



- Savais-tu que le pays préféré d'Annick est le Mexique? Elle est allée 15 fois! Elle adore la chaleur. Annick aimerait par-dessus tout visiter l'Europe et aimerait aller avec ses enfants à Walt Disney.

- Savais-tu qu'Annick n'aime pas les animaux surtout les insectes? Elle a très peur des insectes en particulier les abeilles et les araignées.

Elora-Jeanne

2 rue St-Amable, St-Guillaume, Qc J0C 1L0



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Claude Dupuis
propriétaire

Tél. **819 396.2085**
Fax. **819 396.3553**

J.H. Dupuis & Fils
enr.

peinture • plomberie • chauffage à air chaud • chauffage à eau chaude radiant • système électrique
chauffage à air chaud • chauffage à eau chaude radiant • système électrique
chauffage à eau chaude radiant • système électrique et à l'huile • quincaillerie
système électrique et à l'huile • quincaillerie peinture • plomberie • chauffage
quincaillerie peinture • plomberie • chauffage à air chaud • chauffage à eau ch

Sylvie vous invite...



565 Blvd St-Joseph
Drummondville J2B 2B6

510 Des Forges
Drummondville J2B 0E4



E.D. Réfrigération
Réfrigération • Climatisation • Chauffage



Eric Drouyn
Propriétaire
R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone : **819 477 6273**
Sans frais : **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com
www.edrefrigeration.com

608 Desloirs
St-Eugène (Québec) J0C 1J0



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec



Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur
Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel / Commercial / Résidentiel

Notre cher fruitier, Jocelyn Bachand

Merci pour tout!

Quand notre cher fruitier, Monsieur Jocelyn Bachand est passé chez moi pour la dernière fois, j'ai eu l'idée de lui écrire un petit mot simplement pour le remercier pour ses bons services depuis les 20 dernières années.

Nous, ses clients, étions très gâtés autant par ses beaux fruits et légumes que par son service, toujours courtois. Qualité et fraîcheur étaient toujours au rendez-vous. Je vous dis que je faisais des jalouses quand je disais qu'un fruitier passait à ma porte chaque semaine! Nous étions chanceux aussi d'avoir plusieurs primeurs. Les premières fraises, les premiers maïs et sans oublier les premières bûches de Noël!



C'est quand même avec une certaine émotion que je lui ai fait ma dernière commande. Jocelyn faisait partie de notre quotidien. Comme on se le rappelait, lorsqu'il a commencé à offrir ce service j'étais étudiante au secondaire. Il m'a vue évoluer comme personne, il m'a vue enceinte de mes 4 enfants et c'est ma plus jeune qui lui envoie la main pour une dernière fois. Comme ce travail est assez exigeant, Jocelyn a décidé de réorienter sa carrière. Passer environ 12 heures par jour, dans quatre municipalités différentes, chaque semaine et ce à l'année, il faut être en forme!

Jocelyn, nous te souhaitons tous bonne chance dans tes nouveaux projets. Et merci d'avoir mis de la vitamine dans notre quotidien!



Geneviève Arpin

Collecte de canettes et bouteilles consignées

**Samedi
6 décembre 2014
de 9h à midi**

Vous pouvez venir déposer vos canettes et bouteilles
directement à l'école Saint-Guillaume.



Des bénévoles parcourront la municipalité de Saint-Guillaume pour recueillir vos canettes et bouteilles consignées dans le but d'amasser des fonds qui seront utilisés entièrement pour la réalisation d'activités organisées par les parents de l'OPP tout au long de l'année scolaire 2014-2015.

Merci au nom de tous les enfants de l'école Saint-Guillaume !



Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

819 396-2622

Centre de débitage
Boucherie Richard Viens



SPÉCIAL #1

FESSE COURTE

Catégorie A1, rouge, 90 à 130 lbs

Comprend : *Pointe de surlonge* : steak, cubes, brochettes, rosbif.

Ronde : steak attendri

Oeil de ronde : steak français ou fondue chinoise

Bas de ronde : rosbif français, steak haché maigre, os à soupe

SPÉCIAL #4

POINTE DE SURLONGE

Catégorie A1, rouge, 12 à 15 lbs

Comprend : Steak, cubes, brochettes tendres, rosbif tendre, steak haché

SPÉCIAL #5

STEAK SURLONGE DÉSOSSÉ

Catégorie A1, rouge

Comprend : Steak boston de surlonge, cubes, brochettes, steak tendre juteux

SPÉCIAL #2

BOEUF HACHÉ

Catégorie A1, rouge, 10 à 40 lbs • 40lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

SPÉCIAL #6

OEIL DE RONDE

Steak français ordinaire ou BBQ ou fondue chinoise

SPÉCIAL #3

ÉPAULE DE BOEUF

Épaule de boeuf

Comprend : Rôti, cubes, boeuf haché

SPÉCIAL #7

FILET MIGNON

Tête filet mignon rouge A1



Viandes
Légumes
Fruits



Emballage sous vide ou extra-conventionnel pour animal sauvage.

AVIS AUX CHASSEURS, je peux entreposer vos animaux : veau, vache, avec la peau pour une meilleure qualité de viande, seulement si la peau est très propre.

SPÉCIAL #8

FESSE DE LARD

Fesse de lard de 12 à 30 lbs

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

SPÉCIAL #12

POITRINES DE POULET

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide à votre goût. Boîte de 5 kg.

Prix régulier : 80\$/la boîte
Prix spécial : 60\$/la boîte

SPÉCIAL #9

LONGE DE PORC

Longe de porc environ 10 lbs

Comprend : Longe de lard désossée très appréciée de nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

SPÉCIAL #13

DEMI-LARD

Demi-lard de 90 à 110 lbs

Comprend : Côtelette de lard ordinaire ou désossée, rôti de porc désossé, côtes levées, cubes, steak de porc, escalope de porc, pattes, hauts de pattes, lard haché, saucisses, palette

SPÉCIAL #10

POULET DE GRAIN

Spécial à l'achat de 3 poulets et +

SPÉCIAL #11

BACON

Boîte de 5 kg.
Emballage sous vide à votre goût : 60\$

C'EST LE TEMPS DE LA CHASSE

Apportez-nous vos gibiers, nous saurons en prendre soin.



Santé - Alimentation

Par: Marie Crépeau



«Les hommes sont comme les vins : avec le temps, les bons s'améliorent et les mauvais s'agrippent». Cicéron

Dans notre société moderne, s'offrir un verre de vin devient un geste social et culturel fort apprécié. Bien que la modération ait toujours meilleur goût, nous ouvrons allègrement nos bouteilles sans attendre les célébrations. Plusieurs avantages sont liés à la consommation de vin, surtout le rouge.

Il serait cardio-protecteur, de plus, il protégerait du cancer du côlon. Selon le Dr Richard Béliveau, une consommation modérée (moins de 7 par semaine pour la femme et moins de 9 par semaine pour l'homme) aurait beaucoup plus d'avantages que d'inconvénients sur la santé en général. Des différences physiologiques entre l'homme et la femme, feront qu'à consommation égale, les effets seront plus prononcés du côté féminin et les risques associés à certaines maladies plus élevés. Bien sûr, d'autres facteurs du mode de vie (alimentation, poids, exercices physiques) ont une grande influence sur l'évolution de la santé.



À titre d'information, une consommation revient à 250ml de bière à 5% d'alcool, 125 ml de vin à 12% et 25 ml d'apéritif ou digestif à 40-45% d'alcool. En conclusion, les études valident qu'une consommation modérée de vin contribue à la réduction du risque de maladies cardiovasculaires, beaucoup plus importante que la hausse du risque du cancer du sein. Finalement, je l'aime bien le Dr Béliveau!

Un petit reste de vin de la veille fera des merveilles dans cette recette goûteuse et facile à réaliser.

Boulettes de porc sauce au vin

2 oignons hachés finement
1 ½ lb de porc maigre haché
4 tranches de bacon croustillant
1 c. à table de sauce soya
1 œuf
1 pincée de clou de girofle moulu
1 c. à table d'huile de canola
1 paquet de champignons frais hachés
1 tasse de vin rouge sec
1 c. à table de vinaigre de vin rouge
1 c. à table de cassonade
2 tasses de bouillon de bœuf
2 c. à table de fécule de maïs
4 c. à table d'eau
Sel et poivre fraîchement moulu
Farine

Dans un grand bol, mélanger le porc, un oignon, le sel, le poivre, la sauce soya, les miettes de bacon, l'œuf et le clou de girofle. Former des boulettes et les enfariner avant de les rissoler dans l'huile de canola chauffée à feu moyen. Une fois les boulettes brunies de tous les côtés, (environ 4 à 5 minutes par poêlée), les placer dans une casserole allant au four. Sauter les champignons et l'autre oignon. Verser sur les boulettes. Déglacer la poêle avec le vin, le vinaigre de vin, le bouillon de bœuf et la cassonade. Bien racler le fond pour déglacer. Mélanger la fécule de maïs et l'eau. Ajouter à la sauce et cuire quelques instants de plus. Verser sur les boulettes et cuire à couvert au four à 350°F pendant 25 à 30 minutes. Servir avec une bonne purée de pomme de terre et de beaux choux de Bruxelles.

«Celui qui sait déguster ne boit plus jamais de vin, mais il goûte ses suaves secrets». Salvator Dali

À votre santé!

<p>★ La P'tite bouchée D'or 1077, rue Principale - Saint-Bonaventure NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT</p>  <p>★</p>	<p>★ La Niche d'OR Salon de toilettage COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES ★ 819.396.1086 ★</p> 
---	--



SAINT-GUILLAUME

Organisée par
Les Chevaliers de Colomb
Conseil 4335



Sous la présidence d'honneur de

Michel Bourret

« Après plusieurs opérations et de multiples transfusions dû à un accident, j'ai retrouvé l'usage de mes jambes.

Merci de m'avoir redonné l'intégrité et la joie de vivre! »

Vendredi 7 novembre
14 h à 20 h

École Saint-Guillaume

126, rue Saint-Jean-Baptiste

SUIVEZ HÉMA-QUÉBEC SUR :



HÉMA-QUÉBEC

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Centre récréatif Saint-Guillaume

Par: Maude Pellerin



Voici les informations du CRSG

- Dek hockey: au moment d'écrire ces lignes, il restait une semaine à l'activité. Ce fut une autre très bonne saison durant laquelle tous les participants ont eu beaucoup de plaisir!
- Le CRSG a toujours besoin de bénévoles! Si vous souhaitez vous impliquer de façon ponctuelle ou régulière, organiser une activité, etc., contactez-nous!

Appel d'offres:

Hiver 2014-2015

**Pour le déneigement de la patinoire
et du chemin d'accès à côté du
chalet des loisirs.**

Pour offrir vos services, **819-396-0151** et laissez un message. Le responsable de ce dossier vous recontactera rapidement pour une soumission en bonne et due forme.

Pour nous joindre :



(819) 396-0151



Centre récréatif St-Guillaume



www.centersrg.blogspot.com

Email : centersrg@gmail.com

Caroline Doyon
COIFFEUSE

Caro Coiffure

POUR VOUS METTRE EN BEAUTÉ
JOIGNEZ VOUS A MOI SUR FACEBOOK

POUR RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE
819-388-7986

300 RUISSEAU NORD
ST-GUILLAUME, QC



Entreprises
JFL



Déneigement

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

Jean-François Léonard

819.388.6738

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL •
9136-2608 Québec inc.

Pierre Tessier
Entrepreneur général

Tél.: 819.474 . 4650
Cell.: 819.471 . 7122
Télec.: 819.474 . 6938

540, rue Lecavalier
St-Majorique, Qc
J2B 8A8

RBQ: 8301-3607-32



Cercle de Fermières

Francine Gauthier



Bonjour tout le monde.

Le mois d'octobre est déjà du passé et nous avons les deux pieds dans l'automne. La grisaille, le froid, le manque de lumière... Si on veut trouver des raisons de chialer et déprimer il y en a en masse! Comme la bonne fermière que je suis, je regarde l'autre côté de la médaille. Moins de travail dehors, plus de temps pour tisser, tricoter, aller au local et fraterniser avec mes compagnes, donner des cours. Wow! Pas le temps de m'ennuyer!

Mais si j'ai la chance de profiter de ces beaux moments, c'est grâce à des pionnières, des femmes qui ont eu à cœur de supporter le cercle même dans la tourmente parce qu'on s'entend que les fermières, ça n'a pas toujours été à la mode. Ces femmes ont dû trouver des trésors d'imagination pour que notre cercle passe à travers les ans et ne disparaisse pas comme bien d'autres.

Une d'entre elle nous a quittés, mais je désire quand même lui rendre hommage. Il s'agit de **Mme Claire Polander**. Fille de cultivateur, elle a eu la chance de pouvoir s'instruire. Elle fait ses études secondaires à l'Institut Familial de Saint-Hyacinthe. Elle a épousé M. Marcel Fontaine, cultivateur de Saint-Guillaume et a eu deux enfants. En 1954, sa belle-maman l'invite à devenir membre du cercle de Fermières. Elle a occupé les postes de conseillère, vice-présidente et présidente au conseil local. Elle passe au régional où elle occupe le poste de conseillère pendant deux ans et présidente pendant six ans.

Nous avons besoin de ces femmes qui n'ont pas peur de s'impliquer et c'est pour ça que nous fêterons 95 ans en 2015. Notre cercle est vivant et ne cesse d'augmenter le nombre de ses membres. Ça n'a pas toujours été le cas mais on dirait qu'on revient à la mode depuis quelques années!

D'autres femmes se sont dévouées à la cause, nommons ici Mme Agathe Fontaine et Mme Céline Gendron qui ont, elles aussi, fait partie du conseil régional. N'oublions pas Mme Gisèle Fontaine qui, par manque de relève a été pendant 12 ans, présidente du cercle de Saint-Guillaume, doublant ainsi le terme permis par l'association.

Je ne suis pas membre depuis longtemps et c'est sûr que je ne nomme pas toutes ces femmes qui ont travaillé fort pour qu'on puisse encore avoir un cercle mais toutes celles qui se reconnaissent je vous dis merci mille fois. On va essayer très fort de continuer votre œuvre.

Si vous avez passé l'Halloween, vous avez sûrement remarqué notre décor en tricot au Repère tranquille. Merci à toutes les dames qui ont participé à ce beau projet, qui fait partie de nos actions pour fêter le 100e du Cercle de Fermières du Québec en 2015.

À notre réunion de novembre, notre Julie aura des produits écolo, savon à linge, nettoyeur tout usage, pour les vitres, sels de bain et j'en passe pour les personnes qui aimeraient faire des provisions pour les cadeaux de Noël. Un pourcentage des profits sera donné à nos œuvres caritatives: OLO, MIRA et ACWW. Même si vous n'êtes pas membre, venez nous voir et profiter de ces produits efficaces et bons pour la planète.

Il nous reste des gratteux, tout doit être vendu pour décembre. Les anniversaires de novembre: Monique Michel, Florence Farley, Pauline Desjarlais et Francine Brière. Un oubli en octobre: Isabelle Langlois a aussi rajouté d'un an.

Francine Gauthier, présidente

Patrick Allard, directeur général

305, Marie-Victorin
Yamaska, QC
J0G 1X0

Tél.: (450) 789-2304
Fax.: (450) 789-0789
Courriel: yamaska@agritex.ca

Auberge des 3 Pins

210, Principale
Saint-Guillaume

Bar - Hébergement - Réceptions

RESSOURCERIE TRANSITION inc. Ouvverte à tous!



Dates des cueillettes à Saint-Guillaume:

2, 13 et 24 novembre

Téléphonez-nous pour prendre rendez-vous!

819 472-8076

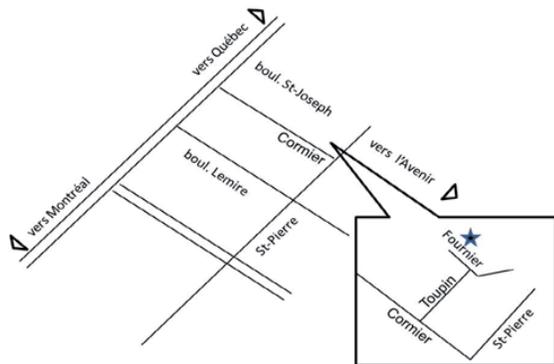
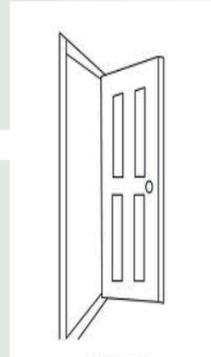
Meubles



Accessoires usagés



Matériaux récupérés et bois d'allumage



Où sommes-nous?

88, Fournier, Drummondville (Qc) J2C 2J6

www.ressourcierietransition.org

Venez nous voir!

Lundi, mardi et mercredi 9h à 17h

Jeudi et vendredi 9h à 17h

Samedi 9h à 17h

Tél : 819 472-8076





LETTAGE - IMPRIMERIE - BRODERIE
ARTICLES PROMOTIONNELS
PUBLICITÉ SUR ÉCRAN
SÉRIGRAPHIE

SERVICES OFFERTS

Conception visuelle, infographie, estimation gratuite, installation sur place, service à la clientèle

LETTAGE ET VINYLE

Que ce soit pour une vitrine ou un véhicule, nous offrons toute une gamme de choix de vinyles en plus de l'impression couleur. Il n'y a pas de limite de grandeur.

IMPRIMERIE

Avec l'acquisition d'une imprimerie, nous avons la possibilité de répondre à tous vos besoins de papeteries.

IMPRESSION DE TOUT GENRE

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

BRODERIE

Suite à une demande grandissante, nous avons fait l'acquisition d'un nouvel équipement. Nous pouvons maintenant répondre à tous vos besoins de broderie.

SUPPORTS SPÉCIAUX

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

SÉRIGRAPHIE

Nous vous offrons le service de sérigraphie pour vos vêtements. Aussi disponible en 4 couleurs process.

ARTICLES PROMOTIONNELS

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

PUBLICITÉ SUR ÉCRAN

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics. Ce service est offert autant pour les particuliers, commerçants, industries, organismes.

Tout est possible... Simplement nous faire savoir vos besoins!

T. 450 546.4771

Imprimeur de votre Info Saint-Guillaume

info@sercost.com

1328, rue Ricard, Acton Vale QC J0H 1A0

ÊTRE MAL ASSURÉ, C'EST COMME GARDER UN TAUREAU DANS L'ÉTABLE



Il y a certains risques
qui n'en valent pas la peine.

C'est pourquoi **plus de 900 producteurs**
savent qu'en faisant affaires avec un expert
du domaine agricole, leur entreprise sera
bien protégée, et ce, au meilleur prix.

Voilà l'offre intelligente d'Hénault!


Henault
assurance

Cabinet en assurances de dommages
et services financiers

Saint-Guillaume | Drummondville,
Saint-Léonard-d'Aston | Plessisville

1 800 567-0906



bon pour la santé



Familiprix

L'hygiène nasale

Des milliers de litres d'air transigent par notre nez chaque jour. Et pourtant, cet organe essentiel à notre vie est bien souvent négligé. Apprenons-en un peu plus sur celui-ci et sur les soins à lui apporter.



- améliorer le sommeil;
- apaiser la sécheresse nasale et éviter les saignements du nez.

Une bonne hygiène nasale

Les fonctions du nez

Lorsque l'on connaît les différentes fonctions accomplies par le nez et les fosses nasales, on comprend mieux leur importance et les raisons d'en prendre soin. En voici donc un aperçu.

Respiration et filtration L'air que l'on respire passe par les narines et les fosses nasales ce qui permet de l'humidifier, le réchauffer et le purifier grâce au mucus et aux cils qui filtrent les impuretés (pollution, poussière, pollen, virus, bactéries, champignons, etc.).

Odorat Les cellules olfactives, le bulbe et le nerf olfactif, situés dans la partie supérieure des fosses nasales, captent les odeurs et transmettent le message au cerveau, ce qui nous permet de les percevoir. Le nez contribue également à la perception fine des saveurs et des arômes.

Drainage Les sinus et les voies lacrymales sont drainés par les fosses nasales.

Phonation Le nez et les fosses nasales participent également à la phonation, c'est-à-dire à la production de la voix et du langage, en jouant le rôle de caisse de résonance lors de la projection des sons.

Des soins quotidiens et préventifs

L'hygiène nasale répond à différents objectifs visant à favoriser notre mieux-être au quotidien. Elle permet entre autres de:

- prévenir les infections respiratoires chez les nourrissons, les jeunes enfants et les adultes;
- faciliter la tétée des nourrissons;
- soulager les symptômes du rhume (congestion nasale, écoulement nasal, toux, mal de gorge) et en réduire la durée;
- réduire les symptômes allergiques en éliminant la présence d'allergènes au sein des muqueuses du nez;

Voici donc quelques mesures contribuant à une bonne hygiène de notre

nez et nous permettant de profiter de ses bienfaits.

- On maintient le taux d'humidité relative de la maison entre 30% et 50%.
- On privilégie un environnement sans poussière.
- On évite les tapis et les peluches et on époussette régulièrement.
- On cesse de fumer et on demande aux visiteurs de fumer à l'extérieur de la maison.
- On effectue un nettoyage quotidien du nez, encore plus chez les bébés et les jeunes enfants.
- Au besoin, on augmente la fréquence du nettoyage lors d'infections respiratoires ou d'allergies.

La vaporisation d'une solution saline permet de bien nettoyer la cavité nasale. Bien entendu, on opte pour des produits spécialement conçus pour cet usage. Il existe différents produits d'hygiène nasale sur le marché. On retrouve par exemple des solutions salines:

- isotoniques, ce type de solutions contient la même teneur en sel que les liquides du corps humain. Elles sont donc assez douces pour dégager les voies nasales les plus sensibles.
- hypertoniques, celles-ci ont une concentration en sel plus élevée que celle de l'organisme. Elles ont donc la capacité de liquéfier le mucus et de soulager la congestion sans effet rebond.
- en gouttes, en atomiseur, en vaporisateur à jet modéré ou fort, etc.
- avec ou sans agent hydratant.

Services en pharmacie

Des questions sur l'hygiène nasale? Besoin de conseils pour choisir le produit adéquat? Consultez votre pharmacien de famille. Il est là pour ça!



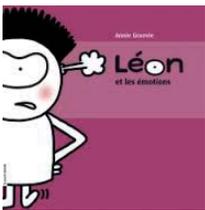
Des ressources pour vous faire épargner! Saviez-vous qu'en moyenne, une famille qui fréquente la bibliothèque épargne plus de 1 500\$ par année? Plus que des livres, la bibliothèque vous offre une foule de ressources accessibles à distance dans le confort de votre foyer. Naviguez dans le catalogue de votre bibliothèque: mabibliotheque.ca/cqlm

Votre bibliothèque municipale: un carrefour culturel pour tous!



Une maison d'Éditions à découvrir.

De magnifiques livres, il y en a beaucoup mais j'aimerais vous faire découvrir les Éditions boomerang. Cette maison d'édition fut fondée en 2002 par Danielle Lalande et Mannon Bergeron. J'ai remarqué cette édition avec la collection M'as-tu lu? L'an dernier, en 1ere année, ce sont les premiers mini-romans que mon garçon a été capable de lire. Son premier: La côte à Iwi. De merveilleuses histoires, magnifiquement illustrées, une belle calligraphie, ils ont entre 45 et 60 pages environ.



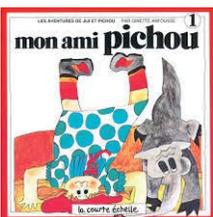
La courte échelle

Le 8 octobre, on apprenait une triste nouvelle dans le devoir, l'article avait pour titre: La courte échelle tombe de haut- la survie de l'éditeur de livres jeunesse est menacée. Deux jours plus tard dans la presse: La courte échelle sous la protection de la loi sur la faillite et dans le devoir le 16 octobre: La courte échelle mise en vente. Pilier de la littérature jeunesse d'ici, La courte échelle ce sont 543 auteurs et illustrateurs et près de 800 titres. Plusieurs auteurs sont inquiets.



La courte échelle a vu le jour en 1978, j'ai toujours vu ces livres. Mes plus vieux souvenirs sont Les aventures de Jiji et Pichou de Ginette Anfousse. Par la suite je me souviens de Ma babouche est jalouse et j'ai continué à faire découvrir ces livres à mon garçon, dont quelques titres: Fanfan et le fabuleux trésor de Lili Chartrand, Léon et les émotions de Annie Groovie et Mission oisillon de Alain M. Bergeron. Au moment d'écrire ces lignes, on se demande encore ce qui adviendra de cette édition.

Marie-Josée Janelle



Les Éditions boomerang

- La septième tome4: La malédiction de la sphère
- Mini Passepeur tome7: Le barbecue de Ti-Guy mauve
- La nouvelle série Charme, maintenant en librairie.

Les romans de la série *Charme* de petits bijoux à découvrir!



CLUB DE LECTURE

Pour le mois de novembre, nous allons explorer la **PSYCHO-POP** et **CROISSANCE PERSONNEL**
Prochaine rencontre: le 3 novembre 13h30 à la bibliothèque
BIENVENUE À TOUS!

Josianne Béland, 819 396-0450

14^e Salon des Artisans de St-Bonaventure



Les 15 et 16 novembre 2014



À la salle de l'église

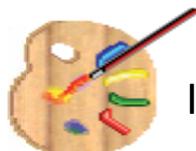
1064 rue Principale, St-Bonaventure

Horaire : Samedi 10h00 à 17h00

Dimanche 10h00 à 16h30



*Tirage de prix d'artisanat
Entrée gratuite*



Info : Marielle : 819-396-2243



Chevaliers de Colomb



Encore cette année, en collaboration avec diverses associations, nous avons participé à la fête de l'Halloween. Cet article devant être rédigé avant l'événement, espérons que cette activité se soit déroulée sous le signe de la prudence et que les «jeunes mousses» aient pu apprécier leur soirée.

Les membres recevront sous peu leur carte de membre ainsi que le calendrier des activités pour l'année 2014-2015. En espérant que vous procéderez au renouvellement dès réception puisque l'on constate que certains membres mettent le tout de côté et oublient par la suite de procéder.

De plus, prenez note des activités; en effet il serait intéressant de vous rencontrer de temps à autre afin d'avoir votre avis sur le fonctionnement de votre conseil. J'attire votre attention sur les billets des œuvres; les prix sont aussi intéressants que lors des années antérieures et la moitié des profits de la vente nous permettent de faire profiter la communauté de diverses activités.

En terminant, je vous rappelle qu'il y aura une collecte de sang, vendredi le 7 novembre prochain, à l'École Saint-Guillaume (voir la publicité en page 45).

Compte tenu de certaines circonstances, le brunch familial au profit de la Fabrique est reporté au début du mois de février 2015; les billets seront en nombre limité, soit environ 120, et ils seront en vente auprès des membres de l'exécutif.

À souligner, de plus, que le deuxième tirage de la loterie aura lieu le 14 décembre prochain dans le cadre du dîner des Fêtes de la FADOQ.

Jean-Pierre Vallée
Grand Chevalier 4335

"Un pas pour soi"

Veronique Mattlin
Sophrologue

1 819 314 3876
veroniquemattlin@unpaspoursoi.com
www.unpaspoursoi.com

 **Pierre Pepin**
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS
Cessionnaire du greffe
D' Edouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115

Lydo
Ciment



Finition de ciment
Prop.: *Stéphane Milette*
Tél.: 819-396-3675

RBQ 2027-6634-49

 **LES PÉTROLES**
HUBERT GOUIN & FILS

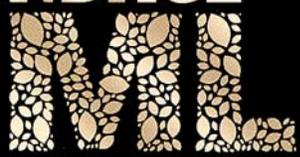
111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

Tél.: 450-783-6228
Sans frais : 1 800 856-6228
Télé.: 450-783-6308

www.petrole.qc.ca

Près de vous!

ÉMONDAGE



Estimation gratuite, appelez-nous!
819 818-6034



Desjardins
Caisse des Chênes



AVANTAGE EXCLUSIF
AUX MEMBRES



L'un des avantages d'être **MEMBRE DESJARDINS** c'est...
de profiter de rabais!

RABAIS EXCLUSIFS CHEZ PLUSIEURS MARCHANDS RECONNUS!

Voyez tous les avantages à :
www.desjardins.com/particuliers/avantages-membres

facebook

www.facebook.com/CaisseDesChenes

www.desjardins.com/caissedeschenes

Pour communiquer avec
VOTRE Caisse...

819-395-4228 1-877-865-4228 sans frais
Par courriel : caisse.t10022@desjardins.com
Services AccèsD : 1-800-caisses (1-800-224-7737)



NOS ENFANTS...

Par: Karine Duchesne



Pourquoi un enfant est-il agressif?

L'agressivité fait partie de la croissance normale et ordinaire des enfants. Elle est relativement fréquente chez les tout-petits et chez les enfants d'âge préscolaire. Pour arriver à contrôler son agressivité, un enfant a besoin de l'aide active de ses parents.

Pourquoi un enfant est-il agressif ?

Avant l'âge de 3 ans, c'est souvent une impulsion qui est à l'origine de l'agressivité et non le désir de blesser quelqu'un. Le trotteur a tendance à se battre pour prendre possession d'objets. Il sait simplement qu'il veut une chose et qu'il la veut maintenant!

L'apprentissage de la maîtrise de ses émotions est éprouvant à ce stade. Les accès de colère sont très fréquents et s'accompagnent parfois d'agressivité. Le trotteur peut apprendre facilement à se servir de l'agressivité pour attirer l'attention. Il imite les autres et fait l'expérience de divers comportements. Le mot «Non!» est un mot que le trotteur adore employer pour affirmer son autonomie croissante.

L'agressivité physique (par exemple mordre, frapper ou pousser) augmente et culmine habituellement entre le deuxième et le troisième anniversaire. Vers 3 ans environ, la fréquence de l'agressivité devrait commencer à décroître.

À partir de 3 ans, l'enfant d'âge préscolaire est plus intelligent et plus calculateur. Il a des opinions bien arrêtées sur les jeux qu'il aime, avec qui et sur ce qu'il aime faire. Il négocie avec ses amis, ses parents et les personnes qui s'occupent de lui pour arriver à ses fins. Comme il maîtrise mieux le langage, il peut menacer, ridiculiser, exclure verbalement ou insulter certaines personnes pour obtenir ce qu'il veut. Il se souvient ensuite de ce qui a donné de bons ou de mauvais résultats. Cela le conduit à adopter des formes

d'agressivité plus indirectes, qui reposent sur l'amélioration constante de sa maîtrise du langage, pour obtenir ce qu'il veut.

Comment intervenir?

Un grand nombre d'enfants agressifs ont besoin de recevoir beaucoup d'attention de la part de leurs parents et des personnes qui s'occupent d'eux pour apprendre à se contrôler. Soyez patients, ils ont besoin de temps pour comprendre totalement quels sont les comportements acceptables ou non.

Voici quelques pistes pour vous aider à gérer le comportement agressif de votre enfant:

- **Rester calme et ferme**, même si c'est difficile. Ne pas attaquer l'enfant physiquement ni verbalement.
- **Essayer de comprendre pourquoi il se montre agressif.** Est-ce une façon pour lui d'affirmer son autonomie? Une réaction de frustration? Est-il agressif parce que les enfants autour de lui le sont?
- **S'assurer que personne n'accorde une attention déplacée** au comportement agressif (ex : rire).
- **Décrire ce qu'il ressent:** «Je vois que tu es en colère parce que je ne t'ai pas laissé manger ce que tu voulais». Il a besoin de savoir que quelqu'un le comprend.
- **Instaurer la règle:** «On ne blesse pas les autres» La plupart des enfants doivent apprendre à être gentils avec les amis, les animaux familiers et les gens en général.
- **Recourir à une punition qui favorise l'apprentissage** en y associant toujours une courte explication. Utiliser la réparation (ex.: consoler l'ami) ou le retrait dans un endroit neutre (une chaise ou la marche d'un escalier). Prévoir une minute de retrait par année d'âge (2 ans, 2 minutes, etc.).
- **L'aider à exprimer ses sentiments** avec des mots si l'enfant est en âge de parler. Cette approche simple réduit souvent l'agressivité de nombreux enfants.

Lui offrir un câlin lorsque la situation est réglée.

Comment prévenir l'agressivité ?

- **Être un bon modèle** en maîtrisant vos propres réactions de frustration. Quand c'est le cas, expliquer ce que vous ressentez et parler des différentes façons d'y réagir sans agressivité.

LES EXPERTS EN LOCATION *L'emplacement partout au Québec*

EQUIPEMENTS RAYDAN
99, Route Marie-Victorin Saint-François-du-Lac, Québec J0G 1M0

Résidentiel - Commercial - Industriel - Construction - Agricole
Location - Vente - Réparation Fabrication de raccords de boyaux hydrauliques
Service d'urgence 24 h Cell. 450 880-0535 ou 450 568-0505 ou 877 568-0505

- **Rappeler souvent les comportements acceptables et ceux qui sont inadmissibles.** Cela peut être décourageant de devoir répéter la même chose à maintes et maintes reprises, mais certains enfants ont besoin de ces nombreuses répétitions avant de vous comprendre totalement. Si, par exemple, vous allez au parc, lui rappeler qu'il est important d'attendre son tour pour utiliser les installations et de ne pas pousser pour passer devant les autres qui font la queue.
- **Lire ensemble des histoires** sur les sentiments de colère ou les comportements agressifs manifestés par votre enfant. Parler des émotions ressenties par les personnages. Lui poser des questions sur les différentes attitudes qu'ils pourraient adopter pour maîtriser leurs sentiments.

Rappeler à l'enfant les situations où il a ressenti les mêmes sentiments, lui aussi. Se souvenir ensemble de l'issue bonne ou mauvaise de ces situations et de ce qui aurait pu les améliorer.

- **Créer des endroits où votre enfant peut jouer** sans s'entendre constamment dire «Ne touche pas à cela» et «Ne fais pas cela». Trop de «non» inspire de la frustration à votre enfant et le met en colère.
- **Organiser des séances de jeu** avec d'autres enfants en votre présence, pour aider votre enfant à faire face de façon plus positive à toute expérience frustrante et à développer sa sensibilité envers les autres. Lui expliquer les émotions causées aux autres (la douleur, la joie) par son comportement, puis l'encourager à exprimer verbalement ses émotions.
- **Inventer des scénarios** où les gens ressentent de la frustration. «Jeanne jouait à la balle, quand Jacques est arrivé et lui a pris sa balle». Demander ensuite à votre enfant d'imaginer la suite «Qu'est-ce que Jeanne a fait ensuite, d'après toi?». Choisir ensemble l'attitude adoptée par chaque personnage de l'histoire pour maîtriser ses sentiments. Jouer à faire semblant permet aux enfants d'âge préscolaire de faire l'expérience de différentes émotions, dont la colère.

- **Féliciter votre enfant de son comportement positif, mais sans excès.** Le faire surtout dans les situations où il aurait pu réagir avec agressivité, mais a choisi de s'en abstenir. Des félicitations mesurées motivent votre enfant à vous faire plaisir.

Source:

L'estime de soi, un passeport pour la vie des Éditeurs Hôpital Sainte-Justine

Par: Karine Duchesne



M^e Annie Durocher, M^e Anne-Marie Julien, M^e Janie Dauphinais, M^e Marie-Michèle Cyr

**DUROCHER
DAUPHINAIS
JULIEN
NOTAIRES INC.**

AVIS

à notre clientèle | **Nouvelle association**

M^e Janie Dauphinais et M^e Anne-Marie Julien, toutes deux natives de la région de Saint-Guillaume, se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous conseiller pour tous vos dossiers.

Notre étude est détentrice des dossiers et du greffe de M^e Michel Brière, notaire.

Lise Dauphinais, sa secrétaire depuis plus de 40 ans, spécialisée, entre autres, en droit agricole, continue sa collaboration avec nous.



Durocher Dauphinais Julien, notaires inc.

SAINT-GUILLAUME

95, route de l'Église
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Téléphone : 819 474-4488
Télécopieur : 819 477-4040

DRUMMONDVILLE

2125, boulevard Lemire, Bureau 220
Drummondville (Québec) J2B 8N8
Téléphone : 819 474-4488
Télécopieur : 819 477-4040

Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

Communauté Saint-Guillaume



Bonjour à vous tous et toutes,

De plus en plus, à la fin octobre et début novembre, l'halloween est une occasion de fêter de différentes manières: déguisements, maisons et même «village» hantés, course aux bonbons et parcours pour avoir peur, pour vivre des sensations «contrôlées» qui nous sortent de l'ordinaire. Mais, dans notre tradition québécoise, cette célébration est d'abord la soirée qui précède la fête liturgique de tous les saints le 1^{er} novembre. Historiquement, ceci nous rappelle que nous ne sommes que de passage ici et que notre vie est appelée à se continuer d'une autre manière après notre mort... d'où le monde des esprits.



Ceci m'amène à parler de la célébration du 2 novembre appelée «commémoration de tous les fidèles défunts». Celle-ci souligne la vie des personnes que nous avons connues, aimées, côtoyées... mais d'une façon particulière,

dans la foi, nous y faisons union de cœur avec les familles des 46 personnes de notre paroisse (20 de Saint-Guillaume) qui sont décédées durant la dernière année.

Comme il est question de foi, c'est avec joie que nous accueillons cette année 18 jeunes dans le parcours d'éveil à la foi qui a débuté au mois d'octobre. Ceux-ci viennent s'ajouter aux 34 jeunes qui se préparent à vivre dans quelques semaines le sacrement du pardon et après Noël le sacrement de l'eucharistie (première communion). À travers les rencontres, avec leurs parents, ils sont appelés à découvrir l'espérance, la joie de l'Évangile comme le mentionnait le pape François : « La joie de l'évangile est pour tout le peuple, personne ne peut en être exclu. » (# 23).

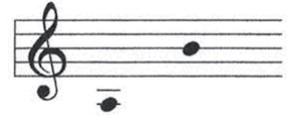
Cependant dans les nouvelles moins joyeuses, je désire vous informer que nous avons eu droit à la visite de voleurs de cuivre qui ont volé une partie des fils des paratonnerres de l'église tout en endommageant l'ensemble de l'installation en coupant les fils. C'est désolant!

Toutefois, un très sincère MERCI à tous ceux et celles qui ont répondu à l'appel «pour que ton Église vive» à l'occasion de la Campagne de Financement pour la paroisse. Votre don est très apprécié.

Si vous n'avez pas pu le faire encore, sachez qu'il est toujours temps de faire parvenir votre don et votre enveloppe de recensement au presbytère, ce serait très apprécié... et un reçu pour fins d'impôt vous sera envoyé dès le mois de janvier.



Cette campagne n'aurait pas été possible sans la participation des nombreux bénévoles qui ont distribué et recueilli les enveloppes de recensement. **MERCI! MERCI! MERCI!** car vous êtes très importantes dans la vie de la paroisse et vous avez toute la gratitude du conseil de fabrique.

Chorale de Noël

Noël s'en vient à grand pas et déjà nous commençons à planifier la messe de minuit à Saint-Guillaume. Si tu as le goût de chanter dans la chorale de Noël, téléphone à Lise Caron au 819 396-2545 ou si tu veux t'impliquer comme bénévole dans la préparation de la célébration, appelle au presbytère au 819 396-2111.

Souper aux fèves au profit de la fabrique Sainte-Famille

Venez passer une agréable soirée samedi le 8 novembre à 18h00 à la salle de l'église Saint-Bonaventure alors qu'aura lieu le souper « aux fèves au lard » au profit de la paroisse. Le souper est suivi d'une soirée de danse avec l'orchestre Duo Clip. Les billets sont en vente au presbytère au coût de 15\$ par personne (pour réserver 819 396-2111). Bienvenue à tous et à toutes...



Bravo les Artisans!

Vous êtes invités à venir visiter le 14^e Salon des Artisans de Saint-Bonaventure les 15 et 16 novembre prochain à la salle de l'église Saint-Bonaventure entre 10h00 et 17h00 le samedi et entre 10h00 et 16h30 le dimanche. L'entrée est gratuite et il y aura un tirage de prix d'artisanat. Bienvenue à tous et à toutes. Pour informations: Marielle... 819 396-2243.

VENTE DE CHIPS



La tradition se poursuit...

- L'école Saint-Guillaume prend les commandes pour les gens qui désirent commander des croustilles.
- Il vous faudra venir chercher le bon de commande ou le remplir à l'école durant la semaine du 24 novembre.
- Il sera possible aussi de faire les commandes via les élèves de l'école Saint-Guillaume.
- Il n'y aura donc plus de porte-à-porte.
- Les profits serviront, bien sûr, aux activités pour les jeunes à l'école.

Pour commander :

Semaine du 24 novembre (de 8h00 à 15h00)
(126 rue St-Jean-Baptiste, Saint-Guillaume)

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU POUR COMMANDES :
Communiquer directement à l'école 819-850-1609
ou avec Caroline Limoges 819-396-1061

À la mémoire de...

Centre Funéraire L.O. Ponton/Yves Houle

Rita Demers Lemonde, 1920 - 2014

À Drummondville, le 7 octobre 2014, est décédée à l'âge de 94 ans, Mme Rita Demers, épouse de feu Paul Lemonde, demeurant à Drummondville, autrefois de Saint-Guillaume. Les funérailles ont eu lieu le samedi 11 octobre, en l'église Saint-Guillaume, inhumation au cimetière paroissial.



Mme Demers Lemonde laisse dans le deuil ses enfants: Pauline, Guy (Johanne Forcier), Denise, ses petits-enfants: Patrice Marcotte (Hélène Michaud), Martine Lemonde (Youssef El Abbassi), Joanie Lemonde (Keven Brouillard), son arrière-petit-fils Anthony Marcotte, sa sœur, Marie-Claire Demers, ses neveux, nièces et autres parents et amis (es).



Claude Fredette, 1941 - 2014

À Saint-Hyacinthe au Centre Andrée Perrault, le 13 octobre 2014, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Claude Fredette, époux de Mme Lise St-Pierre demeurant à Saint-Damase autrefois de Saint-Ours.



Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil sa fille Johanne (Éric Delude) et son fils Éric (Anick Lambert), ses petits-enfants Jérémy J. Fredette (Amélie), Rebecca J. Fredette (Simon), Andréanne et Mylène Delude. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs Cécile (Robert), Jeanne-Mance (Rolland), (Feu) Réal (Micheline), Gilbert (Hélène), Mario (Diane), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Une liturgie de la parole fut célébrée le 22 octobre en la chapelle de la Résidence funéraire Maska. Suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse de Saint-Ours. Un merci spécial au personnel du 3ième étage du Centre Andrée Perrault pour leur soutien et les soins prodigués. M. Claude Fredette est le père d'Éric Fredette de Saint-Guillaume.

Maison à vendre

97, Principale - Saint-Guillaume



- 2 étages - 3 chambres
- sous-sol vaste - plafond à 8'
- chauffage électrique et bois - nouvellement installé
- garage - 24 x 40' - chauffé au bois - deux portes
- terrain 11876 pi/carrés

Prix: 124,500\$

Constructions
Benoît Bergeron inc
Entrepreneur général

RBO: 8349-6265-09

**Constructions,
et rénovations
en tout genre**

Cell: **819 473-1614**
Tél: **819 396-2912**

**LOCATION DE CHAPITEAUX
ET DE JEUX GONFLABLES**

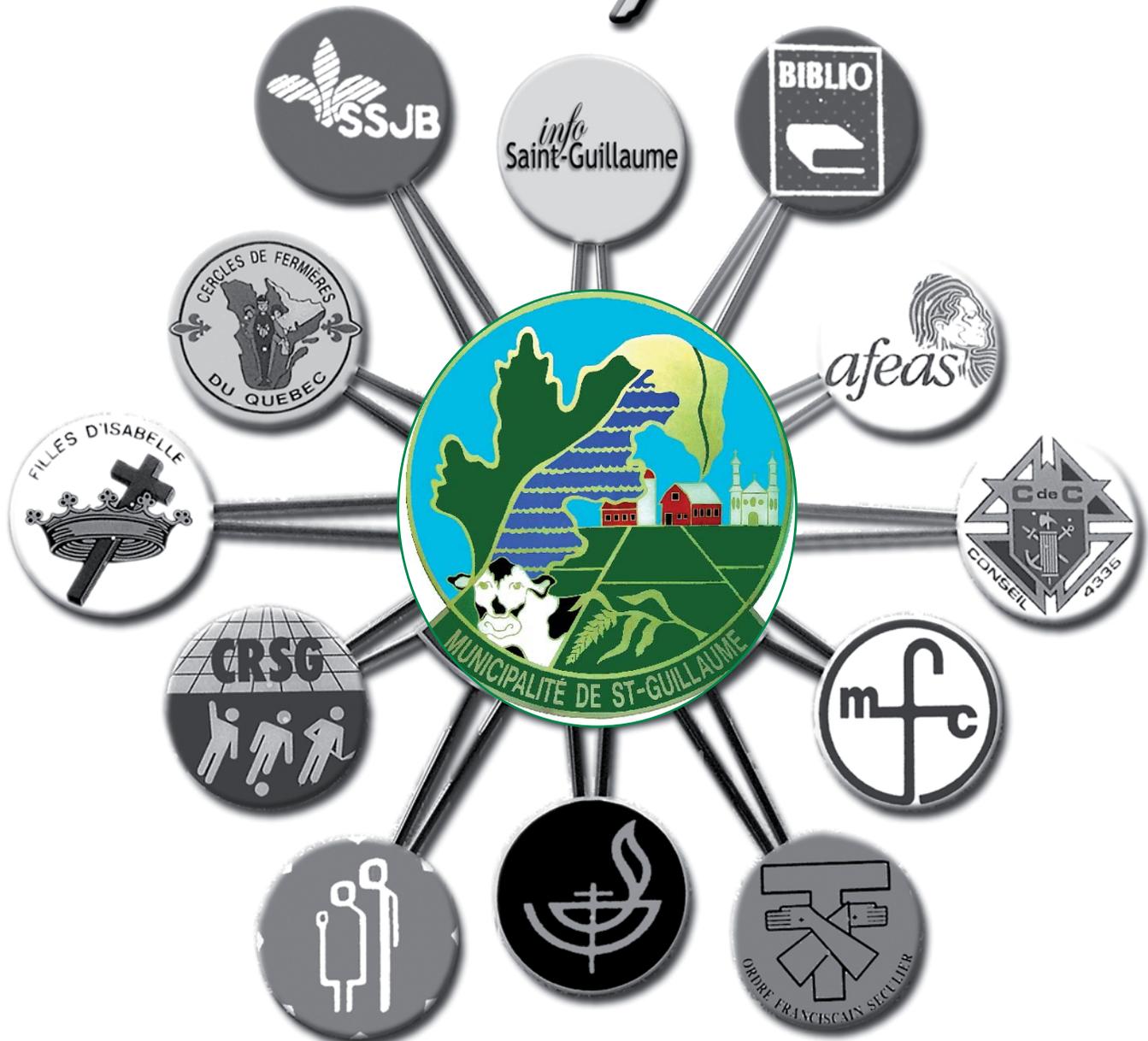
AMUSEMENT DRUMMOND

Tél.: (819) 396-3768
Télé.: (819) 396-4294

JONATHAN RONDEAU, prop.

C.P. 387, Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

ASSOCIATIONS ET MOUVEMENTS *paroissiaux*



Société Saint-Jean-Baptiste

Camillien Belhumeur, 819-396-3156

Cercle de Fermières

Francine Gauthier, 819-396-2784

Ordre des Filles d'Isabelle

Linda Tellier, 450-561-3319

Centre Récréatif

Jonathan Rondeau, 819-396-0151

Club de l'Âge d'Or

Nicole R. Laforce 819-396-4597

Chevaliers de Colomb

Jean-Pierre Vallée, 819-396-2692

A.F.E.A.S.

Odette Léveillé, 819-396-7126

Bibliothèque municipale

Johanne Forcier, 819-396-3754

Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle, 819-396-2004

Johanne Darcy, 819-396-3362



Centre Funéraire
L.O. Ponton Inc.

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer
85, rue Principale, Saint-Guillaume
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume
819 396-2102

Drummondville
819 478-0222

Sans frais
1 800 561-2881

Info-décès
819 477-1114

www.yveshoule.com



En progression constante depuis 1962



Visitez-nous au :

WWW.CLAUDEJOYAL.CA



5 adresses pour mieux vous servir

1, rue Principale St-Guillaume J0C 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis-sur-Richelieu J0H 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station J0J 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville J0J 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster G0S 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



LAFOND DUROCHER SENC, notaires

Saint-Guillaume
60, rue Principale
J0C 1L0 (Québec)
Tél. : 819.396.2543
Telec. : 819.396.2347

Drummondville
2125, boul. Lemire / Bureau 220
J2B 8N8 (Québec)
Tel. : 819.474.4455
Telec. : 819.477.6782

*Il nous fera plaisir de vous conseiller
dans la préparation des documents juridiques suivants :*

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Vérification d'un testament / Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection
- Règlement de succession
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, création d'une société, réorganisation d'une compagnie existante, etc.)

Greffe de Me Michel BRIÈRE



Me Jacques LAFOND
jlafond@ldnotaires.com



Me Anne-Marie JULIEN
amjulien@ldnotaires.com



Me Janie DAUPHINAIS
jdauphinais@ldnotaires.com